



# NASZA

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

# Trójwiesi

[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

NR 1 (198) ROK XVIII Styczeń 2010 r. ISSN 1506-0470

Nakład 1200 egz. cena 1,50 (w tym 22% VAT)



Z okazji przypadającego  
21 stycznia - Dnia Babci  
i 22 stycznia Dnia Dziadka  
wszystkim naszym kochanym  
Babciom i Dziadkom  
życzymy zdrowia, radości,  
miłości rodzinnej, szacunku  
i raz pociechy z wnuków i prawnuków.  
A w Nowym, 2010 Roku niech Wam  
Pan Bóg błogosławi  
na każdy dzień Waszego życia.  
Wójt Gminy, Rada Gminy  
i Zespół Redakcyjny



Foto: Jacek Kohut

## Spotkania opłatkowe dla seniorów z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej oraz oddziały klas „O” serdecznie zapraszają wszystkich seniorów z całej Trójwiesi na spotkania opłatkowe!!!

Jak co roku - pragniemy spotkać się z Wami przy wspólnym stole, podzielić się opłatkiem, wspólnie spędzić czas.

### TERMINY SPOTKAŃ:

- 19 stycznia 2010 r. godz. 10.00 - remiza strażacka w Koniakowie
- 20 stycznia 2010 r. godz. 10.00 - remiza strażacka w Istebnej
- 21 stycznia 2010 r. godz. 10.00 - remiza strażacka w Jaworzynce

## INFORMACJA O TERMINACH WALNYCH ZEBRAŃ SPRAWOZDAWCZYCH JEDNOSTEK OSP GMINY ISTEbNA

- 1. 24.01.2010r. godz. 14.00 OSP Istebna Zaolzie
- 2. 31.01.2010r. godz. 14.00 OSP Koniaków Centrum
- 3. 06.02.2010r. godz. 18.00 OSP Istebna Centrum
- 4. 07.02.2010r. godz. 14.00 OSP Jaworzynka Centrum
- 5. 14.02.2010r. godz. 14.00 OSP Koniaków Kosarzyska
- 6. 14.02.2009r. godz. 14.00 OSP Jaworzynka Zapasieki

Serdecznie zapraszamy!

Sekretarz Zarządu Gminnego, Dh Renata Haratyk

## XXXV Międzynarodowy Bieg Narciarski "O Istebniański Bruclik"



Termin: 21.02.2010

Miejsce: Trasy biegowe COS  
w Istebnej Kubalonce

Więcej informacji - wewnątrz numeru

## W NUMERZE m.in.

Wójt Gminy Istebna informuje	str. 3
Rada Gminy uchwaliła	str. 5
Zimowe utrzymanie dróg	str. 7
Świadczenia rodzinne	str. 10
Fundusz alimentacyjny	str. 11
Z życia szkół	str. 12
Dom Trzech Narodów	str. 16
Informacje turystyczne	str. 17
Ocalmy od zapomnienia	str. 21
Informator Kulturalny GOK	str. 22
IX Zawody furmanów	str. 23
Sport	str. 24

**OPTYK  
FUCHS**



Wisła Centrum  
ul. 1 Maja 67 A

Pawilon Usługowo-Handlowy  
tel. 033 855 30 84

Specjaliści  
Chorób Oczu

wtorek - lek. med. Krystian Czajkowski  
czwartek - lek. med. Władysława Broda  
piątek - lek. med. Izabela Frencl

**OKULARY JUŻ OD 50 ZŁ!** do 1 godziny

**BEZPŁATNE KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU**  
wykonuje mgr optometrysta

## ODSLONIĘCIE PORTRETÓW WÓJTÓW GMINY ISTEKNA

str. 16



Leszek Bacia



Michał Ligocki



Jerzy Michalek



Stanisław Probosz



Jan Stańko



Danuta Rabin

## Szczególne odwiedziny



str. 18

## KONCERT KOŁĘD I PASTORAŁEK



str. 22

str. 4



Szkic lokalizujący część projektu „Rozbudowa infrastruktury okoturystycznej Gminy Istebna” w Istebnej-Tartaku

**W ó j t G m i n y i n f o r m u j e :**

Istebna, dnia 14 stycznia 2010 r.

**OGŁOSZENIE****Wójta Gminy Istebna**

Na podstawie art. 39 ust.1, art. 46 pkt 1, art. 54 ust. 2 i ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199 poz. 1227 z późn. zm.) informuję o przystąpieniu do opracowywania projektu zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna. Projekt zmiany studium będzie opracowywany zgodnie z uchwałą nr XXVI/248/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia ww. zmiany studium.

Granice obszarów objętych zmianą studium określone są na załącznikach graficznych nr 1-8 do wyżej wymienionej uchwały.

Z niezbędną dokumentacją sprawy, w tym z:

- treścią wyżej wymienionej uchwały wraz z załącznikami graficznymi, na których oznaczone są granice obszarów objętych uchwałą,

- założeniami do projektu wyżej wymienionego dokumentu,

- wnioskami instytucji i organów, o których mowa w art. 11 pkt 6, 7 i 8 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 2003 r. Nr 80 poz. 717 z późn. zm.), właściwych do uzgadniania i opiniowania projektu zmiany studium, złożonymi na etapie zawiadomień o podjęciu uchwały o przystąpieniu do sporządzania zmiany studium można zapoznać się w Urzędzie Gminy w Istebnej, 43-470 Istebna 1000, w godzinach pracy urzędu.

Zainteresowani mogą składać wnioski i uwagi w terminie do dnia 19 lutego 2010 r., na piśmie do Wójta Gminy Istebna, na adres Urzędu Gminy w Istebnej, 43-470 Istebna 1000, w postaci elektronicznej na adres e-mail: [urząd@ug.istebna.pl](mailto:urząd@ug.istebna.pl) lub ustnie do protokołu.

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Wójt Gminy Istebna.

*Wójt Gminy Istebna, Danuta Rabin*

**DO JASNOWIC BEZPIECZNIEJ**

**W grudniu 2009 r. zakończono budowę chodnika w ciągu drogi wojewódzkiej nr 943 na odcinku od Jasnowic do Krzyżowej.**

Budowę chodnika prowadził Urząd Gminy na podstawie porozumienia zawartego pomiędzy Marszałkiem Województwa Śląskiego, a Wójtem Gminy Istebna. Na całość inwestycji składały się: projekt budowlany, regulacja pasa drogowego, roboty budowlane oraz nadzór inwestorski.

Roboty rozpoczęto od przebudowy napowietrznej linii teletechnicznej. W miejsce słupów powstały studnie teletechniczne, a linię teletechniczną poprowadzono pod chodnikiem. W linii chodnika wybudowano kanalizację deszczową oraz 4 separatory mające na celu oczyszczanie wód deszczowych przed wylotem do cieków wodnych. Na odcinku 200 mb chodnik jest dwustronny o szerokości 1,5 m co spowodowało poszerzenie pasa jezdni do 3,5 m. Na pozostałym odcinku chodnik jest jednostronny o szerokości 2 m. Na długości 500 m z uwagi na

duże spadki podłużne chodnika, wykonano pochylnie - schody terenowe, na których spadek chodnika wynosi 6 %.

W połowie października zima znacznie utrudniła prowadzenie robót. Ponad 50 cm śniegu na chodniku, połamane konary, taki obrazek zastał wykonawca robót na budowie. W listopadzie pogoda była łaskawa i całość prac udało się zakończyć w terminie.

Cały koszt inwestycji zamknął się w kwocie 3 618.960 zł. Z budżetu gminy na budowę chodnika wydano wymagany porozumieniem udział finansowy w wysokości 116.000,00 zł, a pozostała część to koszt poniesiony przez Województwo Śląskie.

W tym miejscu składam podziękowanie dla mieszkańców, którzy przy regulacji pasa drogowego odstąpili część nieruchomości dzięki czemu można było szybko zrealizować budowę. Podziękowania kieruję dla Sołtysa wsi Istebnej Pana Jerzego Michałka, który pomógł w uzyskaniu zgód na prowadzenie robót.

W załączeniu kilka zdjęć z realizacji inwestycji.

*Opracował: Bogusław Juroszek*

**ZARZĄD DRÓG  
WOJEWÓDZKICH  
W KATOWIACH**

**ul. Lechicka 24, 40-609 Katowice**

Zwracam się z prośbą o wykonanie pielęgnacji oraz wycinki drzew w pasie dróg wojewódzkich nr 941 i 943 na terenie Gminy Istebna. Niezwłocznej interwencji wymaga odcinek od granicy państwa w Jasnowicach do Skrzyżowania z drogą powiatową, odcinek od Istebnej centrum do Istebna Krzyżowa oraz od Istebna Krzyżowa do granicy z gminą Milówka. Pielęgnacja dotyczy głównie drzew liściastych uszkodzonych po opadach śniegu w październiku b.r. oraz ostatnim halnym, który miał miejsce 30 listopada 2009 r. Niektóre z drzew rosnących wzdłuż całej drogi uschły. Połamane drzewa i wiszące konary stwarzają zagrożenie dla pojazdów i osób korzystających z drogi oraz chodnika.

Zbliża się zima, a co za tym idzie opady śniegu i silny wiatr. Jak wiadomo Gmina Istebna położona jest w terenie/ gdzie opady śniegu są bardzo obfite, więc zagrożenie złamaniem konarów suchych drzew jest niemalże stu procentowe. Drzewa wymagają pilnego przycięcia suchych konarów, a w niektórych przypadkach nawet usunięcia całego drzewa.

Prosimy o pozytywne rozpatrzenie naszej prośby.

*Z poważaniem Wójt, Danuta Rabin*

**Gmina Istebna**  
Istebna 1000  
43-470 Istebna

W odpowiedzi na Państwa pismo nr GR-763 5/49/09 z dnia 3.12.2009 r. Powiatowy Zarząd Dróg Publicznych w Cieszynie informuje, że prowadzone są prace w zakresie uprzątnięcia śniegołomów oraz wiatrołomów zalegających w pasie dróg wojewódzkich na terenie Gminy Istebna.

Jednocześnie informujemy, że w przyszłym roku będziemy kontynuować prace związane z wycinką i pielęgnacją drzew przy drogach wojewódzkich m. in. na terenie Gminy Istebna.

*Zastępca Dyrektora, inż. Sławomir Zipser*

**W ó j t G m i n y i n f o r m u j e :**

Wójt Gminy Istebna informuje, że zgodnie z ustawą z dnia 9 stycznia 2009 roku zmieniającą ustawę o ewidencji ludności i dowodach osobistych (Dz. U. z 2009 r. Nr 39, poz. 306) **zniesiono opłatę za wydanie dowodu osobistego.**

**Obywatele polscy, którzy złożą wniosek o wydanie bądź wymianę dowodu osobistego po dniu 31 grudnia 2009 roku otrzymają ten dokument bezpłatnie.**

**UMOWA NA „KLUCZOWY” ZAWARTA**

6 stycznia 2010 r. została zawarta umowa o dofinansowanie projektu „**Rozbudowa infrastruktury okolicy turystycznej Gminy Istebna**” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Wójt Gminy Istebna pani Danuta Rabin złożyła podpis na umowie, w której wysokość dofinansowania jest najwyższa z dotychczasowych uzyskanych przez Gminę Istebna, od momentu członkostwa Polski w Unii Europejskiej.

Całkowita wartość projektu, wynosi **6,75 mln zł**, z czego wydatki kwalifikowalne wynoszą **6,5 mln zł**. Wartość dofinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego stanowi 73,86 % kosztów kwalifikowalnych, co daje **4,8 mln zł**.

W ramach projektu realizowanych będzie pięć dużych zadań:

1. Przebudowa amfiteatru „Pod Skoczną” wraz z zagospodarowaniem terenu.
2. Budowa parkingu w rejonie amfiteatru przy DW 941.
3. Budowa trasy narciarstwa biegowego - nartorolkowej w Istebnej Zaolziu wraz z infrastrukturą towarzyszącą.
4. Budowa trasy narciarstwa biegowego - nartorolkowej przy gimnazjum wraz z parkingiem leśnym.
5. Budowa ogrodu roślin przy „OEE” wraz z częścią komunikacyjną.

Zadania nr 1-4 realizowane są przez Gminę Istebna, a zadanie nr 5 realizowane jest przez Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Wisła.

Na całkowitą wartość projektu, oprócz realizacji głównych zadań, składają się wydatki dotyczące: przygotowanie dokumentacji, nadzór inwestorski dla zadań, zatrudnienie osoby nadzorującej realizację projektu oraz promocja projektu.

Zamówienia publiczne zostaną przeprowadzone w pierwszym kwartale 2010 r.

Fotografia na stronie 2 przedstawia usytuowanie części zakresu rzeczowego projektu w okolicach Istebnej-Tartaku.

Przygotował:  
Leszek Gorzołka  
e-mail: [leszekg@ug.istebna.pl](mailto:leszekg@ug.istebna.pl)

**Informacja dla właścicieli środków transportowych**

Do dnia 15 lutego osoby fizyczne i prawne będące właścicielami środków transportowych zobowiązane są złożyć deklaracje na podatek od środków transportowych sporządzone na druku DT-1 i załączniku DT-1/A, dostępnych na stronie <http://ug.istebna.pl/> - zakładka BIP jako załączniki do uchwały XXVII/262/2009 z dnia 10 grudnia 2009 r. Obliczony podatek w deklaracji należy wpłacić bez wezwania do 15.02.2010 r. na rachunek 70 8129 2002 0000 0172 0001 lub w kasie Urzędu Gminy.

**Podziękowanie**

*Wójt Gminy składa podziękowanie za przekazanie działek na rzecz Gminy Istebna Panu Andrzejowi Waszut oraz Państwu Annie i Jerzemu Waszut za działkę Nr 4497/4 o powierzchni 946 m<sup>2</sup>,*

*Pani Irenie Białożyt i Panu Stanisławowi Kawulok za działki Nr 4498/2 o powierzchni 138 m<sup>2</sup> i Nr 4499/2 o powierzchni 209 m<sup>2</sup> położonych we wsi Istebna z przeznaczeniem na drogę gminną „Kościanowice-Brzestowe”.*

**POWIATOWY URZĄD PRACY  
W CIESZYNIE INFORMUJE**

• Termin przyjmowania bezrobotnych na terenie gminy Istebna, z **prawem do zasiłku** wyznaczony został na dzień:

**4 luty 2010 r. A - K**

**5 luty 2010 r. L - Ź**

• Termin przyjmowania bezrobotnych na terenie gminy Istebna, **bez prawa do zasiłku** wyznaczony został na dzień:

**23 marzec 2010 r. A - J**

**24 marzec 2010 r. K - M**

**25 marzec 2010 r. N - Ź**

w godzinach od 8.00 – 14.00 w budynku Urzędu Gminy Istebna – pokój nr 100.

**INFORMACJA DLA ROLNIKÓW**

**Przypominamy, że kontynuację obowiązkowego ubezpieczenia prowadzoną w PZU SA przyjmują sołtysi poszczególnych wsi.**

**Termin płatności upływa 31 stycznia br.**

Ubezpieczenie budynków wchodzących w skład gospodarstwa rolnego oraz ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej rolników z tytułu posiadania gospodarstwa rolnego - są ubezpieczeniami obowiązkowymi, które zawierane są na okres 12 miesięcy.

Obowiązek zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej rolników powstaje w dniu objęcia gospodarstwa rolnego w posiadanie.

Podstawa prawna: Ustawa z dnia 22 maja 2003 roku o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych /Dz.U. Nr 124, poz. 1152 ze zmianami/

## • Rada Gminy uchwaliła •

### RADA GMINY INFORMUJE

W dniu 4 stycznia 2010 r. o godz. 14.00 w sali nr 100 Urzędu Gminy Istebna odbyła się XXVIII sesja Rady Gminy Istebna. Sesji przewodniczył Przewodniczący Rady Gminy Istebna Jan Gazur.

Na sesji podjęto uchwały w sprawie:

1) Uchwała XXVIII/275/2010 Rady Gminy Istebna z dnia 4 stycznia 2010 r w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2010,

**Budżet Gminy Istebna uchwalano większością głosów .W głosowaniu brało udział 14 radnych „za” - głosowało 11 radnych, „przeciw” - 3 radnych.**

2) Uchwała XXVIII/276/2010 Rady Gminy Istebna z dnia 4 stycznia 2010 r w sprawie zatwierdzenia przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na rok 2010,

3) Uchwała XXVIII/277/2010 Rady Gminy Istebna z dnia 4 stycznia 2010 r w sprawie zatwierdzenia planów pracy Komisji Rady Gminy Istebna na 2010 rok,

4) Uchwała XXVIII/278/2010 Rady Gminy Istebna z dnia 4 stycznia 2010 r w sprawie zmiany uchwały Nr XXVII/262/2009 z dnia 10 grudnia 2009 r w sprawie wysokości stawek podatku od środków transportowych na rok 2010.

Teksty uchwał publikowane są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Istebna

*M. Wieczorek*

### Informacja Przewodniczącego Rady Gminy Istebna

Przewodniczący Rady Gminy Istebna informuje, że w I kwartale 2010 r. będą przyjmować na dyżurach w Urzędzie Gminy Istebna / pokój nr 115/

**Przewodniczący  
Rady Gminy  
Jan Gazur**

**Wiceprzewodniczący  
Rady Gminy  
Józef Polok**

**Styczeń: 12 i 19**  
od godz. 16.00 do 17.00  
**Luty: 2 i 9**  
od godz. 16.00 do 17.00  
**Marzec: 2 i 9**  
od godz. 16.00 do 17.00

**Styczeń: 20 i 27**  
od godz. 15.00 do 16.00  
**Luty: 17 i 24**  
od godz. 15.00 do 16.00  
**Marzec: 17 i 24**  
od godz. 15.00 do 16.00

### Uchwała nr XXVIII/275/2010

Rady Gminy Istebna  
z dnia 4 stycznia 2010 roku

**w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2010**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 9 lit. „d” oraz lit. „i” i pkt 10 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591, ze zm.) oraz art. 211, art. 212, art. 214 pkt 1-2, art. 215, art. 217, art. 218, art. 221, art. 222, art. 235, art. 236, art. 237, art. 258, art. 264 ust. 3, 4, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, póź. 1240) i art. 120, art. 121 ust. 4, 5, 7, 8 i 9 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, póź. 1241)

Rada Gminy Istebna  
uchwała, co następuje:

## • Rada Gminy uchwaliła •

### § 1

Dochody budżetu gminy w wysokości **31 945 073,- zł**, zgodnie z załącznikiem nr 1.

Z dochodów o których mowa w załączniku nr 1 prognozuje się:

a) dochody bieżące w kwocie **27 055 746,- zł**,

b) dochody majątkowe w kwocie **4 889 327,- zł**,

w tym:

- środki na finansowanie wydatków pochodzące z budżetu Unii Europejskiej **4 098 327,- zł**.

### § 2

1. Wydatki budżetu gminy w wysokości **38 464 708,- zł**, zgodnie z załącznikiem nr 2.

2. Z wydatków o których mowa w załączniku nr 2 przeznacza się łącznie na:

a) wydatki bieżące kwotą **24 371 708,- zł**;

w tym:

- wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń - **12 707 987,- zł**,

- wydatki z dotacji celowych związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej

- i innych zadań zleconych gminie ustawami - **4 357 810,- zł**,

- wydatki z dotacji celowych związane z realizowanymi przez gminę własnymi zadaniami

- bieżącymi - **290 200,- zł**,

- wydatki związane z realizacją przez gminę zadań przejętych do realizacji na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego - **700,- zł**,

- wydatki na obsługę długu jednostki samorządu terytorialnego - **450 000,- zł**,

b) wydatki majątkowe kwotą **14 093 000,- zł**;

w tym:

- inwestycje i zakupy inwestycyjne - **14 093 000,- zł**,

- z tego: - inwestycje i zakupy inwestycyjne współfinansowane ze środków pochodzących

- z budżetu Unii Europejskiej - **10 426 000,- zł**,

- (w tym z planowanych dotacji - **6 933 539,- zł**).

- wydatki związane z realizacją przez gminę zadań przejętych do realizacji na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego - **120 000,- zł**,

3. Limity wydatków na zadania inwestycyjne, w tym na wieloletnie programy inwestycyjne w latach 2010 - 2012 zgodnie z załącznikiem nr 3.

4. Limit wydatków na programy i projekty realizowane w ramach funduszy strukturalnych, inicjatyw wspólnotowych i Funduszu Spójności Unii Europejskiej na rok 2010 i lata następne, zgodnie z załącznikiem nr 4.

5. Inwestycje i zakupy inwestycyjne w 2010 roku, zgodnie z załącznikiem nr 5.

### § 3

Ustala się deficyt budżetu gminy wysokości **6 519 635,- zł**, Źródłem pokrycia deficytu budżetu gminy są przychody pochodzące z:

- tytułu zaciąganych kredytów w kwocie - **3 564 031,- zł**,

- tytułu zaciąganych pożyczek na prefinansowanie w kwocie - **2 955 604,- zł**

### § 4

1. Łączna kwota przychodów budżetu gminy wynosi **8 000 000,- zł**, w tym środki na wyprzedzające finansowanie inwe-

## • Rada Gminy uchwaliła •

stycji realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej - **2 955 604,- zł**.

2. Łączna kwota rozchodów budżetu gminy wynosi **1 480 365,- zł**.

3. Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu zawiera załącznik nr 6.

### § 5

1. W budżecie tworzy się rezerwę ogólną w wysokości - **200 000,- zł**,

2. W budżecie tworzy się rezerwy celowe:

- na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego w wysokości - **20 000,- zł**,

- na wydatki w oświacie w wysokości - **200 000,- zł**.

### § 6

1. Dochody i wydatki związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych odrębnymi ustawami określa załącznik nr 7.

2. Dochody i wydatki związane z realizacją własnych zadań bieżących określa załącznik nr 8.

3. Dochody i wydatki związane z przejęciem do realizacji zadań wykonywanych na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego określa załącznik nr 9.

### § 7

Ustala się dochody w kwocie **220 000,- zł** z tytułu wydania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych oraz wydatki w kwocie **220 000,- zł** na realizację zadań określonych w Gminnym Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, zgodnie z załącznikiem nr 10.

### § 8

Ustala się dochody własne jednostek budżetowych i wydatki nimi finansowane, w łącznej kwocie (zbiorczo) dla dochodów własnych jednostek budżetowych: dochody - **587 510,- zł**; wydatki - **587 510,- zł**, zgodnie z załącznikiem nr 11.

### § 9

Ustala się kwoty planowanych dotacji udzielanych z budżetu jednostki samorządu terytorialnego w 2010 roku na kwotę łączną **1 168 880,- zł**, zgodnie z załącznikiem nr 12.

### § 10

Ustala się plan przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wysokości:

przychody - **10 000,-zł**,

wydatki - **14 500,-zł**,

zgodnie z załącznikiem nr 13.

### § 11

Limity zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz kredytów i pożyczek zaciąganych na:

a) pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu - w kwocie **3 000 000,- zł**;

b) finansowanie planowanego deficytu budżetu - w kwocie **8 000 000,- zł**;

c) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów - w kwocie **2 000 000,- zł**;

d) wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej - w kwocie **8 000 000,- zł**.

### § 12

1. Upoważnia się Wójta Gminy do zaciągania kredytów i pożyczek oraz emisji papierów wartościowych na:

## • Rada Gminy uchwaliła •

a) pokrycie występującego w ciągu roku budżetowego przejściowego deficytu budżetu jednostki samorządu terytorialnego do kwoty **3 000 000,- zł**;

b) finansowanie planowanego deficytu budżetu - w kwocie **8 000 000,- zł**;

c) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów - w kwocie **2 000 000,- zł**;

d) wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej - w kwocie **8 000 000,- zł**.

2. Upoważnia się Wójta Gminy do zaciągania zobowiązań:

- na finansowanie wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne, na programy i projekty realizowane przy współfinansowaniu ze środków Unii Europejskiej lub z innych bezwrotnych środków ze źródeł zagranicznych do wysokości określonej w załącznikach nr 3 i nr 4,

- z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania jednostki i z których płatności wykraczają poza rok budżetowy na łączną kwotę **10 000 000,- zł**;

3. Upoważnia się Wójta Gminy do:

- dokonywania zmian w planie wydatków, z wyłączeniem przeniesień wydatków między działami;

- przekazania kierownikom jednostek budżetowych uprawnień do dokonywania przeniesień w planie dochodów własnych i wydatków nimi finansowanych;

- przekazania niektórych uprawnień do dokonywania przeniesień planowanych wydatków innym jednostkom organizacyjnym Gminy Istebna;

- przekazania uprawnień innym jednostkom organizacyjnym Gminy Istebna do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania jednostki i z których płatności wykraczają poza rok budżetowy;

- lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu gminy.

4. W ciągu roku budżetowego dopuszcza się refundację poniesionych wydatków bieżących, w szczególności zwrotów za prace społeczno użyteczne, energię elektryczną, wodę, rozmowy telefoniczne, opał, itp.

### § 13

Wykonanie Uchwały powierza się Wójtowi Gminy Istebna.

### § 14

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia, z mocą obowiązującą od 1 stycznia 2010 roku i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy.

**(Budżet uchwalony po 31 grudnia 2009 roku)**

*Przewodniczący Rady Gminy  
Jan Gazur*

**Ponadto informujemy, że budżet gminy Istebna na 2010r. jest publikowany w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy.**

## Informacja o zimowym utrzymaniu dróg 2009/2010 - Istebna

Nazwa dróg	Długość ogólna [km]	Nazwa wykonawcy	Telefon kontaktowy
Gazury – Szymcze, Parking przy domu przedpogrzebowym	12,0	Ścinka Zrywka Drewna Franciszek Suszka	33 855 66 00
Młoda Góra Polanka			
Miki, Suszki			
Mikowo Łąka, Bźniokowo, Do Waligóry			
Market REMA-Szkoła Zaolzie – Pasieki, Plac przy OSP Zaolzie	6,8	Usługi Leśne „Gańczorka” Kazimierz Kubica	660 793 643
Za Groń			
Wywóz			
Bystre	11,6		
Bystre Górne i Dolne			
Gimnazjum Istebna oraz parking Gimnazjum			
CPN – Kameralna – Szymcze most	7,5		
Pietroszonka			
Skala – Stecówka			
Młaskawka	9,5	Firma Usługowa „ROZBUD” Krzok Paweł	508 070 628
Wilcze do Kowola			
CPN – Tokarzonka			
Tokarzonka – Kuboszula			
Andziołówka – Słowiozconka			
Wilcze Górne			
Olecki			
Mikszówka	10,0		
Leszczyna – Olza			
Leszczyna – Do Juroszka			
Od Smugi – Połom Kawulonka			
Jasnowice	5,0	Spółdzielnia Usług i Produkcji 43-474 Koniaków 777	691 414 252
Jasnowice na Las			
Parking przy Urzędzie Gminy, Park Istebna Centrum, Parking OSP	4,7	Firma Usługowa „FOREST” Andrzej Łupieżowicz	609 955 953
Szkoła Podstawowa Nr 1 w Istebnej			
Droga za Strażnicą, Dziedzina			
Wojtosze Zagroń			
Podoliny – Dzielec			
Gliniane	8,1	Firma Usługowa Zdzisław Krężelok	502 059 176
Brzestowe – Wojtosze, Do Kowola			
Cisowe			
Pasieki do mostu			
Za Dolina			
Jasiówka, Bąbolówka	6,3	P.W. Kukuczka – Damian Kukuczka	509 140 849
<b>Bryje – Poloki</b>			
<b>Matyska do Dziury</b>			
<b>Matyska ( we wsi Koniaków)</b>			
<b>Wojtosze, Nowy Jork</b>			
<b>Beskid obok Pizzerii</b>			

**Informacja o zimowym utrzymaniu dróg 2009/2010 - Koniaków**

Nazwa dróg	Długość ogólna [km]	Nazwa wykonawcy	Telefon kontaktowy		
Plac przy Szkole nr 1 w Koniakowie, Plac przy OSP Koniaków Centrum, Plac przy Ośrodku Zdrowia w Koniakowie, Parking przy Domie Nauczyciela w Koniakowie	7,5	P.W. Kukuczka – Damian Kukuczka	509 140 849		
Rastoka – Pasieki – most Rastoka					
Deje					
Pustki, Odkrzasz, Kadłuby, Do Bieleśza, Do Kunca, Do Raju, Do Marekwicy					
Zimna Woda – Żurówka Jasinowa					
Szkatółka, Gronik II					
Szańce Wołowa					
Pietraszyna, Gołówka					
Legiery-Kosarzyska, plac przy OSP w Kosarzyskach					
Wyżrana					
Pańska Łąka Pod Łąkę	7,9	Spółdzielnia Usług i Produkcji	691 414 252		
Kosarzyska – Pańska Łąka, Do Grenia					
Górna Bukowina					
Bukowina, Gronik	3,0			Wyrób Opakowań Drewnianych oraz innych Wyrobów Drewnianych Jacek Kaczmarzyk	503 115 589
Tyniok					
Żurówka skrót	1,6			Zakład Wyrobów z Drewna „PROPAL” Mariusz Hankus	516 187 262
Rdzawka – Usnobocz – Do Jureczka, Pod Siwe, Zarastoka, Tkoczówka					
Małaczka, Do Gajdosza					
Filipionka					
Plac przy SP 2 Koniaków Rastoka	9,1				

**Informacja o zimowym utrzymaniu dróg 2009/2010 - Jaworzynka**

Nazwa dróg	Długość ogólna [km]	Nazwa wykonawcy	Telefon kontaktowy
Małysze	9,4	„STOLAR- STWO” Artur Szmek	501 564 268
Byrty – Szkawlonka			
Klimki, Jasie, Groń			
Czerchła			
Stańki – Gorzolki	12,4		
Ondrusze – Słowioki			
Łacki – Czadeczką			
Do Kaprola, Nad Organistą, Pod Solisko, Moczorka, Kopanice, Na Bagna			
Czadeczką – Krężelka	5,8		
Kikula – Zakikula			
Rajka – Maciejka			
Pustać – Bilki – Dragony – Łabaje	4,1		
Bestwiny – Odewsi, Pod Psinę			
Duraje, Zagroń Kotelnica	8,1		
Polana, Korbasy, Łupienie			
Rondo Trójstyk			
Zapasieki	8,1		
Hasztuba			
Wielki Potok			
Wyrchczadeczką – Śliwkula			

Odśnieżaniem chodników i dróg powiatowych i wojewódzkich na terenie gminy Istebna zajmuje się Powiatowy Zarząd Dróg w Cieszynie.



## KOMUNIKAT

Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego  
w Cieszynie

Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Cieszynie przypomina właścicielom i zarządcom o obowiązkach związanych z zapewnieniem właściwego stanu technicznego i bezpieczeństwa użytkowania obiektów budowlanych. W okresie jesienno - zimowym zwiększa się ryzyko wystąpienia stanów zagrożenia i katastrof budowlanych. Właściciel lub zarządca obiektu budowlanego jest obowiązany utrzymywać i użytkować obiekt budowlany zgodnie z zasadami wyznaczonymi przepisami Prawa budowlanego. W razie wystąpienia czynników zewnętrznych oddziałujących na obiekt należy zapewnić bezpieczne użytkowanie obiektu.

W związku z powyższym, właściciele, zarządcy, inwestorzy i użytkownicy powinni zwrócić uwagę na Stan techniczny obiektów budowlanych w okresie jesienno-zimowym, oraz podjąć działania mające na celu wyeliminowanie zagrożeń wynikających z intensywnych opadów śniegu, występujących oblodzeń obiektów budowlanych (szczególnie połaci dachowych) oraz ich bezpośredniego otoczenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obiekty, w których przebywa znaczna liczba osób takie jak; hale sportowe, widowiskowe, handlowe, wystawiennicze, kina, teatry, zadaszenia trybun na stadionach, oraz obiekty wielkopowierzchniowe, obiekty z płaskimi dachami i objęte wykonywaniem robót budowlanych w okresie niskich temperatur.

W okresie jesienno-zimowym występuje wzmożone zagrożenie związane z eksploatacją urządzeń grzewczych, dlatego zwracam uwagę właścicielom i zarządcom obiektów budowlanych o obowiązku przeprowadzenia co najmniej raz w roku, okresowej kontroli stanu technicznego obiektów budowlanych, a w szczególności sprawdzenie instalacji gazowych oraz przewodów kominowych: dymowych; spalinowych i wentylacyjnych.

Właściciele, zarządcy oraz użytkownicy są obowiązani do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości wynikających z przeprowadzonej kontroli, które mogłyby spowodować zagrożenia życia lub zdrowia ludzi, bezpieczeństwo mienia, pożar, wybuch lub zatrucie gazem. Zalecam jednocześnie zarządcom i właścicielom obiektów budowlanych, a zwłaszcza lokali mieszkalnych o kierowanie do użytkowników stosownych pouczeń i apeli o przestrzeganie podstawowych zasad bezpieczeństwa ich użytkowania w celu uniknięcia m.in. zatrucia tlenkiem węgla, wybuchu gazu lub pożaru.

Obiekty budowlane w czasie ich użytkowania powinny być poddawane przez właściciela lub zarządcę okresowym kontrolom stanu technicznego.

Osoby odpowiedzialne za zaniedbania i nieprawidłowości w utrzymaniu i użytkowaniu obiektów budowlanych, podlegają odpowiedzialności administracyjnej i karnej.

Podstawa prawna:

1. Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane /t.j. Dz. U. nr 156 poz. 1118 z 2006 r. z późn. zm./

2. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 21.04.2006 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. nr 80 poz. 563 z 2006 r.)

3. Rozporządzenie Wojewody Śląskiego nr 59/06 z dnia 16.11.2006 r. (Dz. U. Woj. Śl. Nr 135/2006)

Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Cieszynie  
Jan Smolan

Cieszyn, dnia 10 grudnia 2009 r.

## NOWA KŁADKA NA WILCZYM

Z inicjatywy mieszkańców Wilczego powstała nowa kładka nad potokiem. Jest ona ważna szczególnie dla dzieci, które tędy chodzą do szkoły. Stara kładka zbudowana wiele lat temu była już w fatalnym stanie technicznym i stanowiła zagrożenie zwłaszcza w okresie zimowym. Na wniosek mieszkanki Wilczego Pani **Haliny Martynko** rozpoczęto przygotowania a następnie zorganizowano budowę nowej kładki. Powstała ona między innymi dzięki pracy społecznej mieszkańców Wilczego, którzy w ciągu zaledwie jednego dnia zdemontowali stary mostek i wybudowali nowy, szerszy i bezpieczny.

Z tego miejsca dziękujemy Nadleśniczemu Nadleśnictwa Wisła Panu **Witoldowi Szozda** oraz Leśniczemu z Andziółówki Panu **Antoniemu Michalek** za przychylność i zrozumienie oraz za nieodpłatne przekazanie materiału na budowę konstrukcji nośnej kładki. Serdeczne podziękowania kierujemy również do Właściciela Tartaku Pana **Andrzeja Kawuloka**, który przygotował na wymiar i przekazał nieodpłatnie forszty na budowę nawierzchni kładki o szerokości 1,5 metra.

Na uwagę zasługuje przede wszystkim fakt, że sami mieszkańcy wykazali inicjatywę i doprowadzili do jej pozytywnego finału dzięki swojemu zaangażowaniu i pracy społecznej. Dlatego im należą się również podziękowania za to, że dali przykład innym.

Radny - J. Polok

## NIETYPOWE ŚWIĘTA? - Niekoniecznie!

Miniony okres świąteczny, który charakteryzował się zmienną pogodą - deszcz, słońce, 8 stopni powyżej zera, 6 stopni poniżej zera i dodatkowo brak śniegu - w opinii wielu z nas był bardzo nietypowy.

Tymczasem jak wynika z prowadzonego od 20 lat przez autora tej informacji kalendarza już wiele lat temu w okresie Świąt Bożego Narodzenia miały miejsce różne niespodzianki pogodowe.

Różnica polega na tym, że wtedy zmiany pogody następowały znacznie wolniej (w skali wielu dni), zamiast - tak jak obecnie - nawet w skali kilkunastu godzin.

Kilka świątecznych, pogodowych ciekawostek sprzed lat (*zapiski kalendarzowe J. Kohuta*):

1989 rok - I dzień Świąt Bożego Narodzenia:  
„*Nie ma śniegu, słońce, jest ciepło*”

1991 - Wigilia:  
„*Bardzo brzydka pogoda, pada deszcz*”

1992 - I dzień Świąt Bożego Narodzenia:  
„*21 stopni mrozu*”

1993 - Noc Bożego Narodzenia:  
„*Podczas pasterki padał deszcz*”

1995 - Wigilia:  
„*Po południu padał deszcz*”

1996 - II Święto Bożego Narodzenia:  
„*21 stopni poniżej zera*”

2002 - II Święto Bożego Narodzenia:  
„*16 stopni mrozu*”

Jacek Kohut

## ŚWIADCZENIA RODZINNE - informacje

Świadczenia rodzinne są przyznawane na podstawie ustawy z dnia 28/11/2003 r. o świadczeniach rodzinnych (Dz. U. Nr 139, poz. 992 ze zm.) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 11 sierpnia 2009 r. w sprawie wysokości dochodu rodziny albo dochodu osoby uczącej się stanowiących podstawę ubiegania się o zasiłek rodzinny oraz wysokości świadczeń rodzinnych (Dz. U. Nr 129 poz. 1058), rozporządzenia Ministra Polityki Społecznej z dnia 2 czerwca 2005 r. w sprawie sposobu i trybu postępowania w sprawach o świadczenia rodzinne (Dz.U. Nr 105 poz.881 z późn. zm.).

### Zasiłek rodzinny i dodatki do zasiłku rodzinnego:

Zasiłek rodzinny przysługuje, jeżeli dochód na osobę w rodzinie nie przekracza kwoty 504,00 zł lub 583,00 zł jeżeli w rodzinie jest dziecko niepełnosprawne. Dopuszczalna jest możliwość przekroczenia kryterium 504,00 zł czy 583,00 zł o najniższy zasiłek rodzinny tj. 68,00 zł. Dotyczy to osób, które w poprzednim okresie zasiłkowym były uprawnione do zasiłku rodzinnego (tj. mieściły się w kryterium 504,00 zł czy 583,00 zł) a w obecnym okresie zasiłkowym ich dochód nie przekracza 572,00 zł lub 651,00 zł. Jeżeli w poprzednim okresie zasiłkowym kryterium przekraczało lub nie był złożony wniosek o zasiłek rodzinny warunek ten nie ma zastosowania.

Od 1/11/2009 r. wysokość zasiłku rodzinnego wynosi:

- do 5 roku życia dziecka zasiłek rodzinny wynosi – 68,00 zł
- powyżej 5 roku życia zasiłek rodzinny wynosi – 91,00 zł
- powyżej 18 – 24 roku życia zasiłek rodzinny wynosi – 98,00 zł

Zasiłek rodzinny na dziecko do 24 roku życia przysługuje TYLKO dziecku, które posiada orzeczenie o niepełnosprawności (umiarkowany i znaczny stopień niepełnosprawności), ukończyło 21 lat i kontynuuje naukę w szkole lub szkole wyższej.

**Dodatek z tytułu urodzenia się dziecka** przysługuje jednorazowo w wysokości 1000,00 zł na dziecko do 1 roku życia jeżeli nie został przyznany rodzicom lub opiekunowi prawnemu dziecka. W przypadku osób występujących o przysposobienie więcej niż 1 dziecka lub urodzenia więcej niż 1 dziecka podczas jednego porodu dodatek przysługuje na każde dziecko. DODATEK PRZYSŁUGUJE JEŻELI KOBIETA POZOSTAWAŁA POD OPIEKĄ MEDYCZNĄ OD CO NAJMNIEJ OD 10 TYGODNIA CIAŻY co należy potwierdzić stosownym zaświadczeniem.

**Dodatek z tytułu opieki nad dzieckiem (wychowawczy):** o dodatek wychowawczy w wysokości 400,00 zł może starać się jeden z rodziców, opiekun faktyczny albo prawny dziecka pozostający stale w zatrudnieniu, któremu zakład pracy wyraził zgodę na udzielenie urlopu wychowawczego co potwierdza stosownym zaświadczeniem z zakładu pracy. Należy również potwierdzić zaświadczeniem z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych iż podlega się ubezpieczeniu przez zakład pracy, który udziela urlopu wychowawczego, przed rozpoczęciem urlopu wychowawczego należy być zatrudnionym co najmniej 6 miesięcy.

**Dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka:** przysługuje samotnie wychowującym dziecko w wysokości 170,00 zł, dla dziecka niepełnosprawnego 250,00 zł (tylko na 2 dzieci) jeżeli drugi z jego rodziców nie żyje, ojciec dziecka jest nieznan, powództwo o ustalenie świadczenia alimentacyjnego od drugiego z rodziców zostało oddalone. **Osobie, która zaszła alimenty od drugiego z rodziców dodatek za samotne wychowywanie NIE NALEŻY SIĘ.**

**Dodatek w rodzinie wielodzietnej:** przysługuje na 3 i każde kolejne dziecko uprawnione do zasiłku rodzinnego w wysokości 80,00 zł;

**Dodatek z tytułu kształcenia i rehabilitacji dziecka** przysługuje na dziecko niepełnosprawne (również niepełnosprawność w stopniu umiarkowanym, znacznym) do 5 roku życia w wysokości 60,00 zł, oraz na dziecko powyżej 5 roku życia w wysokości 80,00 zł.

**Dodatek z tytułu zamieszkania ucznia:** przysługuje w wysokości 90,00 zł dziecku, które przebywa w internacie, bursie, stacji poza miejscem zamieszkania. Należy to potwierdzić stosownym zaświadczeniem (oświadczeniem) z miejsca, w którym dziecko przebywa oraz zaświadczeniem ze szkoły, w której się uczy.

**Dodatek z tytułu dojazdu do szkoły ponadgimnazjalnej:** przysługuje w wysokości 50,00 zł dziecku, które dojeżdża do szkoły poza miejsce zamieszkania. Należy to potwierdzić zaświadczeniem o uczęszczaniu dziecka do szkoły.

**Dodatek na rozpoczęcie roku szkolnego** przysługuje jednorazowo w roku szkolnym w wysokości 100,00 zł. dodatek przysługuje również na roczne przygotowanie przedszkolne tzw. „zerówkę”.

**Jednorazowa zapomoga tytułu urodzenia się dziecka** przysługuje jednorazowo niezależnie od dochodów w wysokości 1000,00 zł na dziecko do 1 roku życia jeżeli nie został przyznany rodzicom lub opiekunowi prawnemu dziecka. Wniosek wraz z kserokopią dowodów osobistych ojca i matki dziecka, oryginalnego aktu urodzenia oraz zaświadczeniem lekarskim składa się w terminie do 12 miesiąca narodzin dziecka. Gdy wniosek będzie dotyczył dziecka przysposobionego, objętego opieką prawną czy faktyczną – w terminie 12 miesięcy od dnia objęcia dziecka opieką albo przysposobienia nie później niż do ukończenia przez dziecko 18 rok życia. DODATEK PRZYSŁUGUJE JEŻELI KOBIETA POZOSTAWAŁA POD OPIEKĄ MEDYCZNĄ CO NAJMNIEJ OD 10 TYGODNIA CIAŻY co należy potwierdzić stosownym zaświadczeniem.

*W przypadku gdy członek rodziny osoby uprawnionej do świadczeń rodzinnych, opiekuńczych przebywa poza granicami kraju Rzeczypospolitej Polskiej, w państwie w którym mają zastosowanie przepisy o koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego decyzja dotycząca świadczeń rodzinnych należy do marszałka województwa.*

# FUNDUSZ ALIMENTACYJNY

Zgodnie z ustawą z dnia 7-09-2007 r. o pomocy osobom uprawnionym do alimentów (tj: Dz. U. z 2009 r. Nr 1 poz. 7)

**Warunki nabywania prawa do świadczenia z funduszu alimentacyjnego.**

- Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują osobie uprawnionej do ukończenia przez nią 18 roku życia albo w przypadku, gdy uczy się w szkole lub w szkole wyższej do ukończenia przez nią 25 roku życia, albo w przypadku posiadania orzeczenia o znacznym stopniu niepełnosprawności – bezterminowo;
- Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują, jeżeli dochód rodzinny w przeliczeniu na osobę w rodzinie nie przekracza kwoty **725,00 zł**;
- Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują w wysokości bieżąco ustalonych alimentów, jednakże nie wyżej niż **500,00 zł**.
- Świadczenia nie przysługują, jeżeli nie przysługują jeżeli osoba uprawniona została umieszczona w instytucji zapewniającej całodobowe utrzymanie albo w rodzinie zastępczej, jest pełnoletnia i posiada własne dziecko, zawarła związek małżeński.

## Postępowanie wobec dłużników alimentacyjnych

Art. 5. Postępowanie wobec dłużników alimentacyjnych na podstawie ustawy z dnia 7-09-2007 r. o pomocy osobom uprawnionym do alimentów (Dz. U. z 2009 r. Nr 1, poz. 7 ze zm.)

2. W przypadku gdy dłużnik alimentacyjny nie może wywiązać się ze swoich zobowiązań z powodu braku zatrudnienia, organ właściwy dłużnika:

- 1) zobowiązuje dłużnika alimentacyjnego do zarejestrowania się jako bezrobotny albo jako poszukujący pracy w przypadku braku możliwości zarejestrowania się jako bezrobotny;
- 2) informuje właściwy powiatowy urząd pracy o potrzebie aktywizacji zawodowej dłużnika alimentacyjnego.
3. W przypadku gdy dłużnik alimentacyjny uniemożliwia przeprowadzenie wywiadu alimentacyjnego lub odmówił:
  - 1) złożenia oświadczenia majątkowego,
  - 2) zarejestrowania się w powiatowym urzędzie pracy jako bezrobotny albo poszukujący pracy,
  - 3) bez uzasadnionej przyczyny, w rozumieniu przepisów o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, przyjęcia propozycji odpowiedniego zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, wykonywania prac społecznie użytecznych, prac interwencyjnych, robót publicznych, prac na zasadach robót publicznych albo udziału w szkoleniu, stażu lub przygotowaniu zawodowym dorosłych:

- organ właściwy dłużnika składa wniosek o ściganie za przestępstwo określone w art. 209 § 1 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks karny (Dz.U. Nr 88, poz. 553, z późn. zm.) oraz kieruje wniosek do starosty o zatrzymanie prawa jazdy dłużnika alimentacyjnego.

6. Zwrot zatrzymanego prawa jazdy następuje na wniosek organu właściwego dłużnika, gdy dłużnik umożliwi przeprowadzenie wywiadu alimentacyjnego,łoży oświadczenie majątkowe, zarejestruje się jako bezrobotny albo poszukujący pracy, podejmie pracę albo inną formę aktywizacji zawodowej zaproponowaną przez Powiatowy Urząd Pracy.

**DLUŻNIK ALIMENTACYJNY SKŁADA OŚWIADCZENIE MAJĄTKOWE ORAZ KWESTIONARIUSZ WYWIADU ALIMENTACYJNEGO POD RYGOREM ODPOWIEDZIALNOŚCI KARNEJ ZA SKŁADANIE FAŁSZYWYCH ZEZNAŃ.**

Organ właściwy dłużnika (Wójt Gminy Istebna) przekazuje do biura informację gospodarczą o zobowiązaniach dłużnika alimentacyjnego w razie powstania zaległości za okres dłuższy niż 6 miesięcy.

**Wszelkie informacje można uzyskać telefonicznie: 033/857-76-49 lub w pokoju 220 – Urzędu Gminy Istebna.**

## PODZIĘKOWANIE

*W dniu 10.XII.09 r. minęła piąta rocznica poznania niezwykłych ludzi Danuty i Ignacego Waszutów, których gorące serca wzruszył mój los i bez wahania zaprosili mnie do swego bajecznego Domu na Pietraszonce gdzie spędziłam nie tylko Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok 2005, ale bezinteresownie przygarnęli mnie na dalszy pobyt do 24 kwietnia 05 r. Otoczona byłam prawdziwą troską, nadzwyczajną opieką, okazana mi przyjaźń przyspieszała powrót do zdrowia, podarowano mi cztery miesiące szczęśliwego życia w ciepłym domowym ognisku, takich ludzi nie spotkałam nigdy w Istebnej, dlatego żadne słowo nie będzie odpowiednie do złożenia wdzięczności, zapewnienia o dożgonnej i szczerzej miłości przez tak hojnie obdarowaną, a bezgranicznie kochającą swych Dobroczyńców.*

Halina Bukowska Gluza

Parafia Ewangelicko-Augsburska w Istebnej  
Osoby niepełnosprawne z Trójwsi  
zapraszają na

## III Koncert charytatywno-noworoczny Wspólne kołędowanie

22 stycznia 2010 roku, godz. 17.00

Kościół ewangelicki w Istebnej

Podczas koncertu wystąpią min.:  
soliści Zespołu Śląsk

ZAPRASZAMY - wstęp wolny



**KONGERT  
KOŁĘD  
ODBĘDZIE SIĘ**

w Koniakowie w Kościele św. Bartłomieja  
**W SOBOTĘ 23 STYCZNIA  
O GODZ. 18.00**

**WYKONANIE:**  
+ KWINTET INSTRUMENTALNY  
+ SPIEW SOŁO  
+ ORGANY

**ZAPRASZAMY SERDECZNIE**



# Z Ż Y C I A S Z K Ó Ł

## Program „Radosna szkoła” w SP 1 w Jaworzynce

Dzięki Rządowemu programowi wspierania w latach 2009-2014 organów prowadzących w zapewnieniu bezpiecznych warunków nauki, wychowania i opieki w klasach I-III szkół podstawowych i ogólnokształcących szkół muzycznych I stopnia - „Radosna Szkoła”, Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce uzyskała dofinansowanie na zakup pomocy dydaktycznych na kwotę 11.996,00zł. Wniosek o dofinansowanie na powyższy cel został złożony 27 lipca 2009 roku, zaś środki finansowe na zakup pomocy dydaktycznych przekazano decyzją Wojewody Śląskiego w październiku 2009r. Rozliczenie dotacji zostało zakończone w grudniu 2009r.

*Agnieszka Marekwica  
Gminny Zespół ds. Oświaty  
w Istebnej*

## Program pilotażowy obszaru A „Uczeń na wsi...”

W roku szkolnym 2008 / 2009 Gmina Istebna realizowała program pilotażowy obszaru A „UCZEŃ NA WSI - pomoc w zdobyciu wykształcenia przez osoby niepełnosprawne zamieszkujące gminy wiejskie oraz gminy miejsko - wiejskie”. Celem programu jest wyrównanie szans w zdobyciu wykształcenia przez uczniów, będących osobami niepełnosprawnymi, mieszkających na terenie gminy wiejskiej. Z pomocy skorzystało 29 uczniów, jedenaście uczniów szkół podstawowych, dziesięciu szkół gimnazjalnych oraz ośmiu szkół ponadgimnazjalnych. Łączna kwota wykorzystanych środków przez wnioskodawców wynosi 26.694,26 PLN. W roku szkolnym 2009 /2010 Gmina Istebna kontynuuje realizację programu. Wniosków pozytywnie zweryfikowanych złożono 27, trzynaście uczniów szkół podstawowych, siedem szkoły gimnazjalnej oraz siedem szkoły ponadgimnazjalnej.

*Stanisław Kędzior*

## DZIEŃ AMERYKAŃSKI W GIMNAZJUM

Każdego roku w czwarty czwartek listopada Amerykanie świętują Dzień Dziękczynienia. Jest to święto upamiętniające wydarzenia z 1620 roku, kiedy to Indianie pomogli Pielgrzymom z Wielkiej Brytanii przetrwać pierwszą zimę na nowej ziemi. Jest to okazja do spotkania w rodzinnym gronie i wspólnego biesiadowania przy suto zastawionych stołach. W niektórych domach oglądany jest też finałowy mecz futbolu amerykańskiego.

W tym roku postanowiliśmy urządzić w naszym gimnazjum Dzień Amerykański. Obowiązującym strojem było kowbojskie przebranie. Również loon wzorowany na tych którym serwowano czangielsko brzmiących

W połowie listopada etap Konkursu Wiedzy o Głosiło się 18 drużyn, nału przeszły tylko trzy. Konkurs na Mapę Staszczególnym uwzględniew USA. Uczniowie wzięsie na zaprezentowanie Amerykanina. Na scenMonroe, Michael JackElvis Presley.

26 listopada w hali odbyła się finałowa runUSA przeplatana innymi

rykańskim stylu. Mogliśmy obejrzeć prezentację multimedialną o Stanach Zjednoczonych, wysłuchać opowieści o pochodzeniu Święta Dziękczynienia, a także obejrzeć LINE DANCING w wykonaniu najlepiej tańczących cowgirls naszej szkoły. Na ten szczególny dzień „zaprosiliśmy” kilku wykonawców i zespoły amerykańskie. Gimnazjaliści wykonali utwory Joan Jett and the Blackhearts, Carlosa Santany, Evanescence oraz Bon Jovi. Gwoździem programu okazał się występ zaprzyjaźnionego zespołu irlandzkiego U2. W ich role wcieli się nauczyciele, którzy poderwali z miejsc wszystkich widzów.

Dzień Amerykański był okazją do poszerzenia wiedzy o Stanach Zjednoczonych, ich kulturze, tradycjach, historii i muzyce. Mamy nadzieję, że uczniowie na długo ją zapamiętają.

Akademia nie odbyłaby się, gdyby nie praca uczniów i pomoc nauczycieli. Serdecznie dziękujemy pani Dorocie Miechowicz za oryginalną dekorację, pani Blance Fojcik, panu Wojciechowi Czulakowi i panu Piotrowi Kohutowi za przygotowanie występów ‘zespołów muzycznych’ oraz panom Januszowi Juroszkowi, Michałowi Nosowiczowi, Andrzejowi Suszce i Wojciechowi Czulakowi za wcielenie się w role członków zespołu U2. Wielkie podziękowania dla uczniów, na których, jak okazało się po raz kolejny, zawsze możemy liczyć.



Obowiązującym strojem było kowbojskie przebranie. Również loon wzorowany na tych którym serwowano czangielsko brzmiących

W połowie listopada etap Konkursu Wiedzy o Głosiło się 18 drużyn, nału przeszły tylko trzy. Konkurs na Mapę Staszczególnym uwzględniew USA. Uczniowie wzięsie na zaprezentowanie Amerykanina. Na scenMonroe, Michael JackElvis Presley.

26 listopada w hali odbyła się finałowa runUSA przeplatana innymi

rykańskim stylu. Mogliśmy obejrzeć prezentację multimedialną o Stanach Zjednoczonych, wysłuchać opowieści o pochodzeniu Święta Dziękczynienia, a także obejrzeć LINE DANCING w wykonaniu najlepiej tańczących cowgirls naszej szkoły. Na ten szczególny dzień „zaprosiliśmy” kilku wykonawców i zespoły amerykańskie. Gimnazjaliści wykonali utwory Joan Jett and the Blackhearts, Carlosa Santany, Evanescence oraz Bon Jovi. Gwoździem programu okazał się występ zaprzyjaźnionego zespołu irlandzkiego U2. W ich role wcieli się nauczyciele, którzy poderwali z miejsc wszystkich widzów.

Dzień Amerykański był okazją do poszerzenia wiedzy o Stanach Zjednoczonych, ich kulturze, tradycjach, historii i muzyce. Mamy nadzieję, że uczniowie na długo ją zapamiętają.

Akademia nie odbyłaby się, gdyby nie praca uczniów i pomoc nauczycieli. Serdecznie dziękujemy pani Dorocie Miechowicz za oryginalną dekorację, pani Blance Fojcik, panu Wojciechowi Czulakowi i panu Piotrowi Kohutowi za przygotowanie występów ‘zespołów muzycznych’ oraz panom Januszowi Juroszkowi, Michałowi Nosowiczowi, Andrzejowi Suszce i Wojciechowi Czulakowi za wcielenie się w role członków zespołu U2. Wielkie podziękowania dla uczniów, na których, jak okazało się po raz kolejny, zawsze możemy liczyć.

*Nauczycielki języka angielskiego*

# Z ŻYCIA SZKÓŁ

## TERMINY FERII ZIMOWYCH 2009/2010

**16 - 31 stycznia**

województwa: kujawsko-pomorskie, lubuskie, małopolskie, świętokrzyskie i wielkopolskie

**23 stycznia - 7 lutego**

województwa: podlaskie i warmińsko-mazurskie

**30 stycznia - 14 lutego**

województwa: dolnośląskie, mazowieckie, opolskie i zachodniopomorskie

**13 - 28 lutego**

województwa: lubelskie, łódzkie, podkarpackie, pomorskie i śląskie

### „Mikołaj”

Wszystkie dzieci Mikołaja kochają,  
wszystkie dzieci na Niego czekają;  
moc prezentów każdemu przyniesie,  
każde dziecko z prezentów się cieszy.

A Mikołaj, choć siwą ma brodę,  
to wśród dzieci wciąż czuje się  
młodo,

wszystkie głaszczą po twarzach;  
i prezentami obdarza.



/A. Jędrzejewska /

Tradycją stało się już organizowanie Mikołaja środowiskowego dla dzieci najmłodszych nie uczęszczających do żadnej placówki opiekuńczo-wychowawczej.

W sobotę 5 grudnia 2009 r. Mikołaj spotkał się z najmłodszymi dziećmi ze wsi Jaworzynka na świetlicy w Szkole Podstawowej Nr 1 im. ks. Jana Twardowskiego w Jaworzynce.

Były wspólne zabawy z mikołajem, tańce płąsy przy muzyce. Oczywiście nie mogło zabraknąć prezentów.

Najmłodszy złożyli Mikołajowi życzenia imieninowe, odśpiewali wspólne 100 lat i wręczyli Mu prezenty – rysunki samodzielnie wykonane, aby Mikołaj o Nich pamiętał.



Dla przybyłych gości, Rada Rodziców zorganizowała mini kawiarenkę gdzie przy ciastku i kawie miło można było spędzić czas.

Organizatorzy spotkania dziękują wszystkim rodzicom za przyprowadzenie dzieci na spotkanie z Mikołajem, a mamusiom p. Joli Ruckiej i p. Ani Małyjurek za miłą obsługę i upieczenie pysznych ciast. Dochód ze spotkania zostanie przeznaczony na zakup pomocy dydaktycznych dla dzieci.

*Wychowawczynie grupy „b”*

## ŚWIĘTO PLUSZOWEGO MISIA W SP 1 W ISTEJNEJ

Koniec listopada i początek grudnia to raczej smutny, szary okres, więc aby ubarwić dzieciom te smętne deszczowe dni bibliotekarka oraz Koło Przyjaciół Biblioteki przygotowali po



raz pierwszy uroczyste obchody Dni Pluszowego Misia. Na spotkanie zostały zaproszone klasy "I" ,"0" oraz przedszkolaki z Gminnego Przedszkola. Dzieci otrzymały zaproszenia na uroczystość, a biletami wstępu były pluszowe misie. Wszyscy mieli okazję zapoznać się z historią pluszowego misia oraz obejrzeć prezentację multimedialną "Kubuś Puchatek". Odby-

# Z ŻYCIA SZKÓŁ

ły się także konkursy, zabawy i wspólne śpiewanie misiaczkowych piosenek. W sali przygotowano wystawkę czasopism "Miś", "Kubuś Puchatek", książek o niedźwiadkach oraz pluszaków. Ważną częścią spotkania było czytanie książek. Na zakończenie wręczono zaproszonym gościom medale z wizerunkiem misia. Były to naprawdę wyjątkowo sympatyczne dni. Pozostaną na pewno po nich miłe wspomnienia oraz zdjęcia.

## BO NASZYM SKARBEM SĄ SERCA

*W listopadzie Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej upamiętniła 11 rocznicę przywrócenia imienia wielkiego działacza Śląska Cieszyńskiego - ks. Józefa Londzina.*



*Z tej okazji uczniowie klas III-VI przygotowali pod kierunkiem nauczycieli: mgr Elżbiety Krężelok, Mirosławy Zowada, Barbary Mojeścik, Małgorzaty Galej, montaż słowno-muzyczny poświęcony pamięci Patrona Szkoły. Zaprezentowali taniec integracyjny "Zjednoczona Europa - Poprzez świat" oraz wspomnieli w formie prezentacji multimedialnej obchody Święta Patrona od roku 1998.*

*Iwona Kosińska - Białas*

## JASEŁKA W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 1

**Dnia 22 grudnia 2009 r. odbyły się w naszej szkole jasełka: „Niebiański figiel” przygotowane przez uczniów klasy VI a i IV a pod kierunkiem p. Barbary Mojeścik i s. Bernike Ciszek.**

Jasełka miały przybliżyć, zwłaszcza dzieciom, istotę Świąt Bożego Narodzenia, że ważniejsza od prezentu jest miłość Boga przychodzącego do człowieka.

Piękne polskie kolędy oraz gra dzieci wprowadziły nas w świąteczny nastrój, a przesłanie z betlejemskiej groty wygłoszone przez aniołki z klas trzecich pozostawiło nas w bożonarodzeniowej zadumie.

*Iwona Kosińska - Białas*

## PRESTIŻOWE STYPENDIUM DLA ANGELIKI KOHUT

Źródło: strona internetowa  
Starostwa Powiatowego w Cieszynie

**Angelika Kohut z klasy II Liceum Profilowanego Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Istebnej Zaolziu otrzymała stypendium Prezesa Rady Ministrów oraz Ministra Edukacji Narodowej.**



Angelika znalazła się w gronie siedemnastu uczniów szkół ponadgimnazjalnych powiatu cieszyńskiego, którzy otrzymali to prestiżowe stypendium. Wyróżnieni stypendyści to najlepsi uczniowie szkół ponadgimnazjalnych bielskiej Delegatury Śląskiego Kuratorium Oświaty.

Podczas uroczystości, która odbyła się w auli IV Liceum Ogólnokształcącego im. Komisji Edukacji Narodowej w Bielsku – Białej, wręczając listy gratulacyjne Śląski Kurator Oświaty **Stanisław Faber** przypomniał słowa Leonarda da Vinci: „Dajesz nam Panie wszystkie swoje dzieła za cenę trudu”, podkreślając tym samym, że bez wytrwałości i wysiłku niewiele można osiągnąć, choćby się dysponowało największym talentem. W słowach kierowanych do Stypendystów podkreślił wysoką pozycję śląskiej oświaty w kraju, potwierdzoną wysokimi wynikami egzaminów zewnętrznych oraz licznymi sukcesami w konkursach i olimpiadach przedmiotowych. Śląski Kurator Oświaty, dziękując i gratulując Stypendystom, wyraził przekonanie, że to na pewno nie koniec ich sukcesów. Listy gratulacyjne z rąk Kuratora otrzymali również zaproszeni rodzice. Stypendystom z Powiatu Cieszyńskiego akty nadania wręczyli także **Stanisław Kubicius**, Członek Zarządu Powiatu Cieszyńskiego oraz **Jan Dzida**, dyrektor Delegatury Kuratorium w Bielsku-Białej. Szczególny zaszczyt spotkał **Mariusza Ruckiego**, z Technikum Rolniczego w Zespole Szkół Rolniczych w Międzywiciu, który miał okazję dodatkowo reprezentować stypendystów z Bielskiej Delegatury Kuratorium Oświaty na uroczystościach centralnych, które odbyły się w Warszawie w Kancelarii Premiera.

**Angelice serdecznie gratulujemy! Oby jej przykład stanowił dla innych uczniów zachętę do wzmoczonej pracy!**



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

## WIGILIJKA NA PODSUMOWANIE PROJEKTU SYSTEMOWEGO „INTEGRACJA I AKTYWIZACJA SPOŁECZNO-ZAWODOWA W GMINIE ISTEbNA”

W m-cu grudniu - 11.12.2009 odbyło się spotkanie podsumowujące działania w projekcie - była to Wigilijka w Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Istebnej. Na spotkanie przybyli uczestnicy projektu



tj. osoby bezrobotne biorące udział w kursach i szkoleniach oraz osoby niepełnosprawne, ich rodzice i opiekunowie. Z zaproszonych gości swoją obecnością zaszczytili nas: Pani Teresa Łaszewska - sekretarz Urzędu Gminy, Pani Krystyna Rucka - redaktor „Nasza Trójwieś”, Pani Lucyna Legierska - dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Cieszynie, Pani Katarzyna Rucka-Ryś - pracownik Gminnego Ośrodka Kultury. Świąteczny nastrój wprowadził zespół „Jetelinka” prowadzony przez Panią Monikę Wałach, który zaprezentował kolędy i pastorałki, była także możliwość wspólnego śpiewania. Serdecznie dziękujemy za uświetnienie spotkania.

Dla zachowania tradycji wigilijnej, wszyscy zebrani dzielili się opłatkiem, składali sobie życzenia świąteczne i noworoczne, co dostarczyło wielu wzruszeń. W trakcie spotkania degustowaliśmy potrawy wigilijne, takie jak kapusta z grzybami, ryba w galarecie oraz drobne ciasteczka, przygotowane na zajęciach warsztatowych przez uczestników projektu.



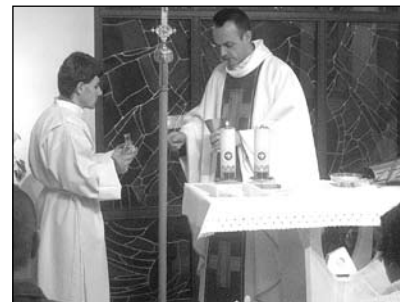
Podczas spożywania posiłku była okazja do obejrzenia prezentacji multimedialnej przedstawiającej działania podejmowane w projekcie w roku 2009, był to czas do wspomnień i dzielenia się wrażeniami. Następnie odbyło się uroczyste wręczenie dyplomów i zaświadczeń przez: kierownika GOPS Panią Teresę Łacek, sekretarz gminy Panią Teresę Łaszewską i opiekuna grupy osób niepełnosprawnych Panią Bogumiłę Juroszek, które potwierdzają ukończenie kursów, szkoleń oraz zajęć warsztatowych. Uzyskanie nowych kwalifikacji i umiejętności przez osoby uczestniczące w projekcie zwiększy możliwości tych osób na rynku pracy i da szansę na zatrudnienie.

W m-cu grudniu w ramach projektu zorganizowaliśmy także coś dla „ducha” mianowicie była to Msza Święta w



Domu Rekolekcyjnym „Emaus” w Koniakowie, która miała charakter dziękczynny za dotychczasowy spędzony wspólnie czas. Uczestnicy projektu wzięli czynny udział w Eucharystii, mieli

możliwość służenia do mszy, czytania Słowa Bożego co było dla niektórych marzeniem od dziecka. Po zakończeniu dzięki uprzejmości i gościnności Księdza Jarka był poczęstunek oraz dla Mnie miłe zaskoczenie i prezent z okazji imienin i urodzin. Dlatego też wszystkim uczestnikom, rodzicom i opiekunom oraz Pani Bogumiłę Juroszek z całego serca dziękuję za pamięć i niespodziankę przygotowaną z tej okazji.



Przed Świątami Bożego Narodzenia w ramach projektu także przygotowaliśmy niespodziankę dla uczestników projektu był to wyjazd do kina na film „Opowieść Wigilijna”. Był to czas przygotowań do świąt ale frekwencja dopisała, praktycznie wszyscy uczestnicy znaleźli chwilę do zrelaksowania się i zapomnienia o codziennych sprawach.

Ważnym wydarzeniem było spotkanie założycielskie zorganizowane z inicjatywy pracowników Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Istebnej powstania **Stowarzyszenia Aktywizacji zawodowej i społecznej mieszkańców Gminy Istebna „Dobrze, że jesteś”**. W dniu 17.12.2009 podjęto uchwałę o przyjęciu statutu stowarzyszenia, wybrano komitet założycielski oraz władze stowarzyszenia. Wszelkie niezbędne dokumenty zostały wysłane do Sądu Rejonowego w Bielsku-Białej w celu rejestracji. W związku z tym zachęcamy mieszkańców Gminy, którzy mają chęć, czas i pragną działać i zmieniać rzeczywistość do podjęcia decyzji i wpisania się na listę członków stowarzyszenia.

*Motto jakie będzie nam towarzyszyć w trakcie naszej działalności to „Zgoda buduje, niezgoda rujnuje” oraz „Pomóż sobie i innym”. Więcej informacji odnośnie stowarzyszenia przedstawimy wkrótce.*

Koordynator projektu  
Sikora Barbara

Dom Trzech Narodów



Galeria Kukuczka



## WERNISAŻ MALARSTWA KRYSTYNY KOCYBIK ODSLONIĘCIE POCZTU WÓJTÓW GMINY ISTEbNA.



Dnia 5 grudnia br. w Galerii Kukuczka w Domu Trzech Narodów na Jasnowicach odbyły się dwie wspaniałe imprezy. Pierwszą z nich był wernisaż malarski wspaniałej artystki Krysty-

ny Kocybik, absolwentki Uniwersytetu Śląskiego, pedagoga, mieszkanki Koniakowa. Zdobytą wiedzę z pasją przekazuje młodzieży istebniańskiej, uwrażliwiając ją na piękno, estetykę. Jej obrazy są oddaniem rzeczywistości, ale i „...jest to większy wymiar, dostojność, codzienność, uniesienie, liryka, krzyk, szept i poezja” – tak twórczość Krystyny Kocybik przedstawił **Jan Kukuczka – organizator imprezy.**



Foto: Jerzy Pietyra

Drugim wielkim wydarzeniem było odsłonięcie portretów wójtów Gminy Istebna. Ludzi, którzy w każdej społeczności spełniają ogromne role mentalne, kulturowe, gospodarcze, to animatorzy wszelkich zachowań społeczności, to kreatorzy postaw ludzkich, menadżerowie, społecznicy. Urzędnicy, pełniący funkcję organu wykonawczego gminy, wykonujący uchwały rady gminy i zadania określone przepisami prawa. Uroczystość była nawiązaniem do najnowszej historii – czasów pisanych portretami znacznych obywateli, ludzi którzy zostawili i zostawią trwały ślad w naszej świadomości i pamięci. Gmina Istebna funkcjonuje od 1 stycznia 1973 roku. Została utworzona Uchwałą Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach z dnia 6 grudnia 1972 roku. W gminie działała Rada Narodowa wybierana na 4 lata w głosowaniu powszechnym, kierująca działalnością gospodarczą, społeczną i kulturalną. Terenowym organem administracji był naczelnik gminy. Pierwszym naczelnikiem Gminy Istebna był Leszek Bacia a Jego następcą Stanisław Probosz. Ustawa z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym zmieniła strukturę gminy. Powstała Rada Gminy i Zarząd Gminy, funkcję naczelnika zastąpiono Wójtem i tak 15 czerwca 1990 roku w głosowaniu tajnym na Wójta Gminy Istebna wybrana została Danuta Rabin i stanowisko to piastuje do dnia dzisiejszego. Bliska współpraca takich osób jak : Jan Stańko – sołtys wsi Jaworzynka, Michał Ligocki – sołtys wsi Koniaków, Jerzy Michałek – sołtys wsi Istebna była siłą napędową pod realizację zadań dla osiągnięcia celów gospodarczych, społecznych, ekonomicznych i kulturalnych niezbędnych do właściwego funkcjonowania społeczeństwa Gminy Istebna. Świadomość dwustuletniej tradycji Wójtów istebniańskich jest niewątpliwie tematem do którego należałoby wrócić. Uroczystość w Galerii Kukuczka miała na celu przedstawienie tej najnowszej historii czytanej portretami znacznych obywateli, ludzi wyróżnionych ale naznaczonych ogromną odpowiedzialnością. Poza tym powinna być zachętą by poprzez portretowanie ważnych obywateli zachować ten historyczny zapis czasu dla naszej i przyszłych pokoleń pamięci.

Chciałam z tego miejsca podziękować wszystkim gościom, którzy w tym dniu zaszczytili nas swoją obecnością. Na uroczystość przybyli między innymi: Wójt Gminy Istebna – Danuta Rabin, sołtys wsi Istebna Jerzy Michałek, wiceburmistrz miasta Wisły - Jan Cieślak, Przewodniczący Rady Gminy Istebna – Jan Gazur, Józef Michałek z rodziną, Zdzisław Arlet z rodziną – Fiat Auto Poland. Szczególnie dziękuję za przybycie rodzinom wójtów, naczelników Gminy Istebna. Gościliśmy także zaprzyjaźnione środowisko artystów malarzy, przyjaciół Pani Krystyny Kocybik. Podsumowaniem oficjalnej części imprezy były dwa koncerty, jeden w wykonaniu Piotra Rachockiego – tenora, solisty Opery w Bytomiu a drugi fortepianowo – skrzypcowy autorstwa Barbary Pakury i Iwony Kalinowskiej – Grohs.

Autorem portretów jest artysta malarz – Piotr Jakubczak z Tarnowa.

Joanna Kohut





# INFORMACJE TURYSTYCZNE



## TURYSTYKA I PROMOCJA W 2009 ROKU

Podsumowanie roku 2009 roku dla Gminy Istebna pod kątem dokonań z branży turystycznej.

Najważniejszym dokonaniem dla turystyki w naszej Trójwsi był remont Punktu Informacji Turystycznej w centrum Istebnej, który obecnie bez problemu może przyjmować szukających informacji turystów.

Równorzędnie ważnym wydarzeniem był wybór loga Gminy Istebna. Spośród wielu, bo aż 42 nadesłanych prac wykonanych zarówno przez profesjonalistów, którzy na co dzień zajmują się tworzeniem grafiki, jak też amatorów komisja wybrała dzieło pana Macieja Drelaka z Wylatowa. Logo charakteryzowało się ciekawym opracowaniem, spójnością graficzną oraz nawiązaniem do charakteru Gminy Istebna.

Punkt Informacji Turystycznej w Istebnej zaopatrzone jest w rozmaite publikacje dotyczące gminy, regionu, województwa, czy kraju. Są to m.in. ulotki z wszystkimi atrakcjami turystycznymi Trójwsi, najnowszy folder gminny wydany w 10 tys. nakładzie, gdzie znajdują się najważniejsze informacje przybliżające walory turystyczne Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa wraz z całą dostępną bazą noclegową, gastronomiczną w trzech wersjach językowych, mapy, minibiblioteczka i fachowa obsługa.

W ramach projektu „Witamy w transgranicznej destynacji Bukovec-Istebna” powstały ulotki informacyjne: Atrakcje turystyczne Gminy Istebna, Góralski Park Nordic Walking oraz Bukovec – Istebna miejsce na granicy, stanowiące podręczny pakiet informacji podczas podróży zarówno po polskiej jak i po czeskiej stronie. Nowością na naszym terenie są również trasy Nordic Walking wytyczone w ramach realizacji tegoż projektu, a są to trasy: Góraliska, Istebniańska oraz Bukowiecka.

Z kolei przy współpracy z czeska i słowacką stroną wydana została mapa turystyczna okolic Trójstyku w 3 wersjach językowych. Można znaleźć w niej rzetelne informacje dotyczące najważniejszych atrakcji znajdujących się na pograniczu polsko-czesko-słowackim wraz ze zdjęciami, które przybliżają dany temat.

Przez cały czas gmina reklamuje się także w prasie i Internecie oraz mediach. Reklamy Trójwsi można było znaleźć m.in. w magazynach „Beskidy”, „Discover Poland”, „Newsweek”, „Narciarskim atlasie Polski, Czech i Słowacji”, „Dziennik Zachodni”, „Głos Ziemi Cieszyńskiej”. Także na różnych portalach internetowych i w TV: Polstat, TVN24, TVN Meteo, TVS, TVP2, TVP3 Katowice, CT1 i inne.

Gmina Istebna wystawiała się również na targach. Można powiedzieć, że ich zasięg objął niemal cały kraj, począwszy od Gdańska, poprzez Kraków, Łódź, Warszawę, aż po Katowice. Podczas targów odbywających się w Gdańsku Beskidzka 5 otrzymała medal Mercurius Gedanensis w kategorii Najlepsza Kampania Promocyjna w Polsce.

Intensywna jest także promocja w ramach kampanii Beskidzkiej 5: „Siła płynie z gór”. Wydane zostały materiały promocyjne, m.in. mapa wyciągów narciarskich na terenie Beskidzkiej 5, reklama Beskidzkiej 5 w prasie lotniskowej oraz banery na portalu onet.pl.

W ubiegłym roku przeżywaliśmy także pięciolecie istnienia Beskidzkiej 5, z której to okazji odbyła się impreza w ustronim amfiteatrze. Na scenie wystąpił zespół Dzień Dobry, kabaret Łowcy. B. W trakcie trwania uroczystości wspomniano historię Beskidzkiej 5, ale też jej sukcesy i osiągnięcia. Powodem do dumy może być m.in. Nagroda główna w II edycji ogólnopolskiego konkursu Polska Pięknieje – 7 Cudów Funduszy Europejskich w kategorii Produkt promocyjny za projekt „Program rozwoju i promocji produktów turystycznych oraz kulturowych Beskidzkiej 5”. Nagroda została wręczona przez Minister Rozwoju Regionalnego panią Elżbietę Bieńkowską w Warszawie.

W ramach współpracy z Beskidzką 5 uruchomiona została nowa linia autobusowa PKS Warszawa-Radom-Katowice-Ustroń-Wisła-Szczyrk. Autobus ten kursuje dwa razy w ciągu dnia, a cena biletu wynosi 54 zł. Planowane jest także otwarcie Centrum Informacji Turystycznej Beskidzkiej 5 w Warszawie

Wydana została również długo oczekiwana „Zielona książka Beskidzkiej 5” w 2 tys. nakładzie. Zawiera ona wszystkie osobliwości i atrakcje przyrodnicze Beskidzkiej 5, a wszystko to zawarte w pięknej szacie graficznej.

Dokonano także oznaczeń IT. Są to drewniane słupki z logiem Informacji Turystycznej ustawione w trzech miejscach w Istebnej, mające ułatwić turystom dotarcie do naszego punktu.

To tylko ważniejsze poczynania turystyczno-promocyjne. Oprócz tego cały czas prowadzone są prace związane z obsługą strony [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu), codziennie odbywa się obsługa gości w Punkcie, a także współpraca z naszymi gestorami.

Ubiegły rok upłynął dla nas pomyślnie, obfitując w różnego rodzaju wydarzenia. Mamy nadzieję, że ten nowo rozpoczęty będzie równie udany, czego sobie i państwu serdecznie życzymy. Zapraszamy tym samym do odwiedzania naszego Punktu Informacji Turystycznej w Centrum Istebnej.

*Oprac. K. Michalek, A. Legierska*

## GMINA ISTEbNA PROMOWAŁA SIĘ W STOLICY

W dniu 12 grudnia 2009 roku gmina Istebna wraz ze Szczykiem promowały się w jednej z warszawskich galerii. Miejsowości zaprezentowały ofertę głównie zimową oraz świąteczną, a wszystko pod nazwą „Wioska Góraliska”.

Goście mogli na własne oczy zobaczyć wyrób koniakowskich koronek, pokaz rzeźby, czy posłuchać góralskiej muzyki w wykonaniu kapeli Jetelinka z Jaworzynki oraz Zbójnicy ze Szczyrku. Dodatkowo dla dzieci przygotowany został kącik, w którym malowały bombki i ubierały choinkę, a także miały możliwość robienia kwiatów z bibuły i strojenia połaźniczek. Największą atrakcją było stoisko kulinarne, na którym panie z Agroturystyki „Na Połomiu” serwowały domowy chleb ze szyrkami, kołocz i placki z blachy. Całość imprezy prowadzili górale z naszej gminy.

Przygotowali oni dla odwiedzających galerię Rembieleńską wiele atrakcji, m.in. konkurs gry na trombiecie, czy rogu pasterskim. Wygraną były rodzinne pobyty w górach ufundowane przez ORS Zagroń i Leśniczówkę.

Pragnę serdecznie podziękować wszystkim osobom zaangażowanym w zorganizowanie wyjazdu i całej imprezy.

*Oprac. A. Legierska*



# INFORMACJE TURYSTYCZNE



## Spotkanie osób wyróżnionych certyfikatem „Beskidzki produkt na 5”

11 grudnia 2009 r. w Schronisku KOSS w Górkach Wielkich odbyło się spotkanie osób, których produkty lub usługi zostały w ubiegłych latach wyróżnione przez władze gmin Beskidzkiej 5 certyfikatem „Beskidzki produkt na 5”.

Spotkanie to zostało zorganizowane przez Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Gospodarczych DELTA PARTNER z Cieszyna. Uczestniczyło w nim prawie 50 twórców, rzemieślników i usługodawców z naszego regionu oraz przedstawiciele samorządów Beskidzkiej 5. Stało się ono okazją do zapoznania się, rozmów i wymiany doświadczeń pomiędzy posiadaczami tego certyfikatu. Każdy z nich zaprezentował swój produkt lub usługę bądź krótko o nim opowiedział – okazało się, że różnorodność wyróżnionych produktów i usług jest bardzo duża: od wyrobów z piaskowca godulskiego, przez misterne koronki koniakowskie, produkty spożywcze - kołaczki i sery owcze, aż po działalność zespołów folklorystycznych.

Po prezentacji nastąpiła ożywiona dyskusja pomiędzy przedstawicielami samorządów a twórcami, dotycząca zasad dalszej współpracy, stworzenia nowych kanałów promocji i dystrybucji wyróżnionych produktów czy zwiększenia możliwości ich prezentowania podczas różnorodnych imprez kulturalnych w gminach. Po zakończeniu części oficjalnej odbył się wspólny obiad. Atmosfera podczas spotkania była niezwykle ciepła i twórcza. Wszyscy jego uczestnicy zgodnie stwierdzili, że beskidzcy twórcy i rzemieślnicy reprezentują ogromny potencjał, a certyfikacja ich wyrobów Znakiem Promocyjnym „Beskidzki produkt na 5” to bardzo dobra idea, która powinna dalej się rozwijać.

Wszystkich twórców, także z naszej gminy, wyróżnionych certyfikatem „Beskidzki produkt na 5” można znaleźć na stronie internetowej [www.beskidzka5.pl](http://www.beskidzka5.pl)

*oprac. A.Legierska  
na podst. DeltaPartner*

## ISTEBNA W TELEWIZJI

Ostatni czas, a szczególnie miesiąc grudzień był dla Gminy Istebna obfitującym w wydarzenia medialne. Promocja w różnych stacjach telewizyjnych - zarówno prywatnych, jak i państwowych - stanowi bardzo ważny punkt promocyjny przyciągający turystów w nasze strony.

Programy z Trójwsi można było obejrzeć m.in. 18 grudnia 2009 roku w stacji TVN24 oraz TVN Meteo. W ciągu dnia nadane zostało po 5 wejść na żywo dla każdej ze stacji z różnych miejsc naszej gminy. Całość prowadzona była przez znanego prezentera Tomasza Zubilewicza, któremu nawiasem mówiąc bardzo spodobał się nasz istebniański zakątek.

Z kolei w niedzielę 20 grudnia nadawana była pogoda z zimowej Istebnej przez telewizję TVS. Relacje na żywo do programu Aura można było śledzić w godzinach od 10:00 do 15:00. w których prezenter Michał Wasik prowadził rozmowę

m.in. z GOPR-owcem Mieczysławem Urbaczką, o tym jak unikać nieprzyjemnych wypadków podczas zimowych szaleństw na stoku.

Następnym ważnym wydarzeniem medialnym był program poświęcony Istebnej w TVP2, który należał do serii pięciu odcinków, z których każdy ukazywał inną miejscowość należącą do Beskidzkiej5. Emitowany był on 23 grudnia zaraz po „Pytaniu na Śniadanie” pt. „Studio Zima”. Kamera odwiedziła m.in. Muzeum Kurną Chatę, Galerię Chatę na Szańcach, kolej linową „Zagroń” oraz karczmę Ochodzitą.

Ostatnim w starym 2009 roku materiałem filmowym o Trójwsi była „Zima w TVS”, który prowadziła Aneta Legierska. Pogoda podczas kręcenia programu - jak zresztą wszędzie o tej porze - nie dopisała, więc tytułowa zima przypominała raczej jesień, ale mimo to świąteczny klimat 25 grudnia zdołał odsunąć na drugi plan te niekorzystne warunki pogodowe. Przedstawione atrakcje takie jak m.in. Trójstyk, Muzeum na Grapie, Salon Sztuki na Granicy, Leśniczówka stanowiły dobrą alternatywę dla nart.

Zaś w Nowym Roku 1 stycznia wiadomości narciarskie z gminy Istebna nadawała telewizja Polsat News, z kolei 4 stycznia telewizja TVN 24.

Mamy nadzieję, że udział Istebnej w takiej filmowej promocji będzie stanowił dopełnienie nowej zimowej kampanii Beskidzkiej 5 „Siła płynie z gór”.

*Oprac. K. Michalek*

## SZCZEGÓLNE ODWIEDZINY

12 grudnia Gminę Istebna odwiedziła Pani Prezydentowa – Maria Kaczyńska. Celem wizyty Pani Prezydent była Galeria Kukuczka w Domu Trzech Narodów. Gości podjęła Pani Wójt Danuta Rabin i właściciel Galerii – Jan Kukuczka.

Maria Kaczyńska wykazała wielkie uznanie dla zgromadzonej kolekcji, żywo interesowała się także życiem naszej Gminy.

Pierwsza Dama w skupieniu zwiędziła Galerię na Jasnowicach zachwycając się zgromadzonymi dziełami sztuki. Wyraziła swój szacunek i uznanie dla podjętych prac mających na celu sportretowanie znakomitych postaci z naszego regionu. Poparła pomysł założenia Salonu Sztuki na Przejściu Granicznym – miejscu symbolicznym i wymownym, ale przede wszystkim realizację celu Galerii Kukuczka, jakim jest udokumentowanie i zachowanie dla kolejnych pokoleń znakomitych twarzy Beskidzkiej Trójwsi.

Pani Prezydentowa dziękując za przyjęcie i serdeczności wyraziła przekonanie, że Dom Trzech Narodów stanie się miejscem łączącym narody wzajemnie się wspierające w trudnościach i problemach dnia codziennego. Podkreśliła, że tylko integracja, zrozumienie, wzajemny szacunek oraz świadomość wspólnego bytu i wzajemnej odpowiedzialności dają rękojmię dla podejmowanych prac i wyzwań co wzmocni polsko – czesko – słowackie więzi.

W związku ze zbliżającymi się świętami Pani Prezydentowa złożyła wszystkim życzenia spokojnych, zdrowych, błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślności, sukcesów i akceptacji i zrozumienia dla wszelkich podejmowanych działań na rzecz dobra wspólnego w nadchodzącym Nowym Roku.

*Joanna Kohut*

Istebna  
zespoł regionalny

Zespół Regionalny „ISTEBNA”



## PODSUMOWANIE MINIONEGO ROKU DZIAŁALNOŚCI ZESPOŁU REGIONALNEGO „ISTEBNA”

Zapraszam do przeczytania tekstu, w którym spróbuję podsumować miniony rok z działalności Zespołu Regionalnego „Istebna”.

Już na wstępie można powiedzieć, że był to wyjątkowy rok jeśli chodzi o zdobyte laury na prestiżowych konkursach folklorystycznych. Najważniejsza dla nas nagroda to Złote Żywieckie Serce na 40 Festiwalu Folkloru Górali Polskich w Żywcu. W stawce 28 góralskich zespołów walczących o to trofeum i nagrodę finansową w wysokości 10 tys. zł, to właśnie nasza „Istebna” zyskała w oczach jurorów największe uznanie. Dzięki temu mogliśmy pojechać do Zakopanego na 41 Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich, by tam, w rywalizacji z zagranicznymi zespołami, wywalczyć Brązową Ciupagę w kategorii wykonawców prezentujących folklor w postaci autentycznej. Obie te nagrody przypadły „Istebnej” w udziale za przedstawienie dawnego góralskiego wesela. Kilkutygodniowe przygotowania tego widowiska i wielogodzinne poświęcenie całego zespołu zdecydowanie się opłaciły, bowiem pierwszy raz w dziejach nasz zespół zdobył obie te nagrody. Tak więc, niezależnie od pozostałych działań, już wtedy można było powiedzieć, że rok 2009 będzie wyjątkowy w historii zespołu.

To jednak nie koniec laurów w minionym roku. Wystartowaliśmy w dwóch wojewódzkich przeglądach. W obu startowało kilka tysięcy uczestników i w obu „Istebna” zdobyła główną nagrodę Grand Prix. Pierwszy z nich to Przegląd Szkolnych

Zespołów Artystycznych, gdzie pod patronatem gimnazjum w Istebnej, członkowie naszego zespołu, a uczniowie tejże szkoły wygrali kategorię zespołów folklorystycznych. Drugi to Przegląd Piosenki im. A. Dygacza organizowany przez Związek Górnośląski i Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk”, gdzie oprócz głównej nagrody, zespół otrzymał statuetkę „Szczyglika” oraz 3 tys. zł. Dzięki temu zwycięstwu nawiązała się bliższa znajomość „Istebnej” i zespołu „Śląsk”, co zaowocowało zaproszeniem nas w czerwcu na Święto „Śląska” do Koszęcina, a także wspólnym występem podczas listopadowej Parady Regionów w Zabrzu. Wspominając rozmaite osiągnięcia i nagrody nie można pominąć pierwszego miejsca żeńskiej grupy śpiewaczej na FFGP w Żywcu.

Rok 2009 to także wyjazd drugiej już grupy z zespołu z prezentacją folkloru góralskiego do Pekinu. Koncerty na zaproszenie Ambasady RP w zamieszkałej przez około 16 milionów mieszkańców stolicy Chin, to dla nas z pewnością wrażenia na całe życie. Europejskie prezentacje miały miejsce podczas międzynarodowych festiwali w Rumunii (lipiec) i Macedonii (wrzesień), gdzie jako jedyni reprezentowaliśmy Polskę. Krajowe festiwale to, oprócz wspomnianego udziału w konkursach z Zakopanem, również kilkudniowe pobyty w Dobrodzieniu na Festiwalu Mniejszości Etnicznych i Narodowych, w Kościanie, na 40 Turnieju Dudziarzy Wielkopolskich oraz przedstawicieli zespołu na festiwalu Letnie Wieczory Muzyczne na Akademii

Muzycznej w Warszawie. Do tego dodać należy liczne pojedyncze koncerty w różnych miejscowościach, m.in. w Opolu, Gliwicach, Katowicach, a także występy lokalne. Rok zakończyliśmy koncertem kolęd i pastorałek w Bielsku-Białej oraz tradycyjnie już charytatywnym świątecznym koncertem w istebniańskim kościele w ostatnią niedzielę grudnia. Był to 50. występ naszego zespołu w minionym roku.

Jako że przez cały rok 2009 wszyscy członkowie i kierownictwo zespołu pracowało społecznie, chcieliśmy w tym miejscu podziękować wszystkim wspierającym nas, głównie sponsorom, bez których pomocy nie było by tylu działań (zwłaszcza Panu Janowi Kukuczka z Galerii na Granicy) oraz zawsze przychylnie patrzącej na nasze działania Pani Wójt Danucie Rabin wraz z Radą Gminy. Dziękujemy Panu Nadleśniczemu Witoldowi Szozda za kolejny rok nieodpłatnego użyczenia sali do prób w OEE oraz wszystkim rodzicom członków zespołu za pomoc, zrozumienie i przychylność. Zespół na dzień dzisiejszy liczy 45 osób.

W roku 2010 nadal na bieżąco będziemy informować o naszych działaniach. Będzie to jednak przede wszystkim rok przygotowań do obchodów 110-lecia istnienia zespołu, które już w roku 2011. Zapraszamy wszystkich chętnych zarówno do zespołu, jak i do działań w stowarzyszeniu, patronującemu zespołowi. Niech nowy rok przyniesie wszystkim wiele radości i satysfakcji; niech nie brakuje sił i pomysłów, a także wiary w ich realizację.

Tadeusz Papierzyński



## Z DZIAŁALNOŚCI STOWARZYSZENIA BESKIDZKIEGO FOLKLORU, MUZYKI, TAŃCA I ŚPIEWU „POD OCHODZITĄ” ZA ROK 2009

Pragnę podzielić się z czytelnikami „Naszej Trójwisi” efektami naszej działalności za rok 2009, bo w minionym roku wydarzyło się bardzo wiele ciekawych rzeczy, o których chcę poinformować. W działalność stowarzyszenia wchodzi także Zespół Regionalny „Koniaków”.

W styczniu odbył się już XVI Bal Góralski, który ma zasięg międzynarodowy. Przy tej okazji odbywają się także warsztaty muzyczno-taneczne, w których biorą udział uczestnicy bału.

Braliśmy udział w mieszaninzie owiec w Koniakowie oraz w Oszczadnicy na Słowacji. Nasze występy uświetniły nadanie sztandaru dla Zarządu Górali Śląskich w Istebnej, obchody „Świętego Jóna” oraz imprezę „Gajdosze 2009” w Rajczy.

W maju Zespół został zaproszony do Kowna na Litwie na Festiwal Zespołów Autentycznych, który odbywał się z okazji obchodów 1000-lecia miasta. Zespół gościło Stowarzyszenie Polaków na Litwie, które umożliwiło nam wyjazd do Wilna, gdzie uczestniczyliśmy w uroczystościach, gdzie jest obraz Matki Boskiej Ostrobramskiej. Razem z nami był tam kardynał Gulbinowicz z Wrocławia oraz wielu innych kardynałów i pielgrzymów. W Wilnie odwiedziliśmy cmentarz „Na Rossie”, gdzie złożyliśmy kwiaty na grobie Józefa Piłsudskiego.

Zespół „Koniaków” występuje dla mieszkańców Trójwisi oraz w domach wczasowych w miejscowościach powiatu cieszyńskiego i województwa śląskiego. Bierze udział w uroczystościach wojewódzkich, krajowych i międzynarodowych.

Oprócz występów tanecznych Zespół występuje także w innych formach np. organizuje wesela góralskie, szkubaczki, muzykuje w karczmie.

Uczestniczyliśmy także w uroczystości Bożego Ciała, w dożynkach gminnych oraz w imprezach Związku Górali Śląskich.

Stałym elementem naszej pracy jest czynny udział w konkursach, przeglądach i festiwalach krajowych i międzynarodowych, m.in. w Skawinie, w Rożnowie w Czechach (pod patronatem UNESCO), w Skalistym na Słowacji oraz w Festiwalu Bałkańskim Primorsku w Bułgarii.

Obecnie byliśmy na targach Sztuki Ludowej w Sopocie oraz w Krakowie, które zorganizowała „Cepelia” Polska Sztuka i Rękodzieło w Warszawie.

Jak każdego roku uczestniczyliśmy w Tygodniu Kultury Beskidzkiej, w Festiwalu Górali Polskich w Żywcu a także w Międzynarodowym Festiwalu – Dzień Polski – Jesień Tatrzańska w Zakopanem. Daliśmy także występy na Międzynarodowych Targach Poznańskich „Polagra 2009”, na których pan Piotr Kohut zdobył główną nagrodę – Złotą Perłę za wyrób regionalny (jagnięcina po beskidzku).

Zespół nasz uczestniczył także w wyborach Ślązaka Roku w Domu Muzyki i Tańca w Zabrze. W tym wielkim, profesjonalnym konkursie nasza krajanka pani Łucja Dusek zdobyła III miejsce.

Mieliśmy także zaszczyt wystąpić na targach pszczelarskich w Muzeum Wsi Opolskiej w Opolu oraz dożynkach wojewódzkich w Częstochowie, a także w Kolbuszowej, Tomkowicach Śląskich i Zawierciu.

Jak z powyższego wynika Zespół nasz bardzo aktywnie uczestniczy w życiu regionu, kraju i zagranicy. Wymaga to wielu wysiłków ze strony kierownictwa i młodzieży, która chętnie uczestniczy w próbach i występach a także w warsztatach, gdzie pozyskujemy fundusze dzięki którym Stowarzyszenie, a więc także zespół może kontynuować działalność folklorystyczną i kultywować tradycję naszych przodków.

Dziękuję młodzieży, dobroczyńcom (często anonimowym), którzy wspierają nasze Stowarzyszenie. Bardzo dziękuję pani Danucie Rabin, wójtowi Gminy Istebna, radnym i pracownikom GOK za wszelką pomoc dla naszego Stowarzyszenia. Dzięki projektom z Urzędu Gminy mogliśmy wyjechać na Festiwal do Bułgarii, zakupić skrzypce oraz wydać materiały promocyjne. A dzięki projektom Urzędu Marszałkowskiego oraz Urzędu Gminy zakupiliśmy stroje góralskie. Serdecznie za to dziękujemy.

W Nowy Rok 2010 zespół wziął udział z radiem „Kato-wice” w koncercie kolędowania noworocznego w karczmie Ochodzita.

Życzę w Nowym Roku wszystkiego, co najlepsze dla wszystkich mieszkańców gminy – wiele radości, zdrowia, zgody i miłości oraz pomyślności w realizacji planów życiowych.

*Z góralskimi pozdrowieniami Urszula Gruszka*

**Zapraszam 6 lutego 2010 na XVII Bal Góralski w gospodzie Pod Ochodzitą z udziałem kapeli ludowych i zespołów krajowych i zagranicznych.**



*Występ Zespołu „Koniaków” podczas TKB*



*Zespół Regionalny „Koniaków” wraz z Kapelą Bartka Rybki*



*Zespół „Koniaków” na Targach Pszczelarskich w Opolu*

# Ocalmy od zapomnienia

## Górale w Ameryce

Artykuł, który prezentuje jest częścią książki – sagi rodzinnej „The Washuts. One Family's Journey” opracowanej przez Leona Washuta i Karen Ballek Morse w 2008 roku. Leon i Karen planują przyjazd do Trójmiasta w czerwcu tego roku. Bardzo chętnie odpowiedzą na wszelkie pytania i spotkają się z ewentualnymi zainteresowanymi, oto kontaktowy adres emailowy: leonwashut@bellsouth.net .

Autorką i bohaterką artykułu jest Karolina Karch z domu Waszut (18.09.1898 – 9.03.1983), córka Anny Legierskiej (1860 – 1920) i Jana Waszuta (~1850-~1916) z Koniakowa Fibaczki.

### Karolina Karch „Pierwszy krok”

Przyjęcie oświadczyń to decyzja, która zmienia losy milionów kobiet. Często jest to trudny wybór, tym boleśniejszy, kiedy zawiera on perspektywę opuszczenia na zawsze ojczyzny i przeprowadzkę na drugi koniec świata. Taką to właśnie decyzję musiałam podjąć, kiedy to w 1919 roku do Koniakowa przyszedł list z oświadczeniami od Józefa Antoniego Karcha z Kooi, Wyoming.

Zareagowałam z radością i podnieceniem. Oto pojawiła się moja wymodlona możliwość na życie w nowym świecie; wygodniejszym i bezpieczniejszym od tego polskiego; z mężczyzną, który pochodził z Istebnej – sąsiedniej wsi! Ale moją radość szybko zastąpił strach... strach opuszczenia mojej ojczyzny, strach przed przerażającym oceanem, strach przed nieznanym krajem gdzie ludzie mówią w niezrozumiałym dla mnie języku. Nagle poczułam wszechogarniającą miłość i przywiązanie do mojej matki, domu, gospodarstwa, krewnych, sąsiadów i przyjaciół. Jakże mogła bym opuścić tę ukochaną ziemię, która mnie piastowała od urodzenia i tych ludzi z którymi przeżyłam trudy I wojny światowej?

Postanowiłam pójść na spacer, aby uspokoić moje zagmatwane myśli. Kiedy tak krążyłam w pobliżu naszego domu, wpatrywałam się w każdy znajomy pagórek, dolinę czy drzewo, w czarną, szczerą ziemię uprawianą rękami moich rodziców, dziadów i pradziadów. Wszystko wydawało się takie drogie i piękne. I była tam też moja kochana mama, niedawno owdowiała, starzejąca się i słabnąca pod trudami ciężkiej pracy i chowania 13 dzieci. Ogarnęło mnie poczucie winy; na myśl o zostawieniu jej. Postanowiłam zostać w Polsce i wraz z bratem Frankiem opiekować się nią. Mogłabym przecież posłubić jakiegoś miłego chłopca z sąsiedztwa. Ale równocześnie myśl o zmarnowaniu szansy na szczęśliwsze, swobodniejsze i bogatsze życie wywoływało u mnie uczucie żalu. Serce mnie zabolowało przed wizją takiej straty.

Wróciłam do domu i powiedziałam mamie o oświadczeniach Józefa i dodałam: „Postanowiłam zostać z tobą i pomóc Frankowi w opiece nad tobą.” „Moje drogie dziecko” - powiedziała, obejmując mnie - „czy nie rozumiesz jakie to błogosławieństwo zostało ci zesłane? Masz szansę zostawić ten zniszczony wojną, przeludniony kraj dla dużo lepszego życia w Ameryce. Musisz jechać. Czuję, że nie zostało mi już wiele lat, ale chcę je przeżyć wiedząc, że masz wspaniałego męża i dobry dom w kraju gdzie życie jest łatwiejsze. Józef pochodzi z pracowitej rodziny i dobrze się tobą zaopiekuje.” Zaczęłam szlochać. Ale mama kontynuowała: „Już są tam w Wyoming twoje siostry – Maria, Zuzanna, Ewa i Franciszka, także twoi bracia – Paweł i Jan, nie będziesz tam sama.”

Tak zatem ze wsparciem matki przyjełam oświadczyń i zaczęłam przygotowania do wyprawy. Przyszedł czas na ostatnie odwiedziny, błogosławieństwa i pożegnania krewnych, przyjaciół

i sąsiadów. Wielu z nich też chciało popłynąć do Ameryki.

Kiedy tuliłam mamę po raz ostatni załamalam się i prawie że wycofałam się. Ale wraz ze mną za ocean wyprawiali się inni; moja siostrzenica Anna Zowada (teraz żona Geoga Legierskiego) i dwóch bratanków; Józef Haratyk i Edward Fiedor – byłam za nich odpowiedzialna. Kiedy siedzieliśmy już na wozie i brat odwoził nas na stację, matka stała na ganku i czyniła znak krzyża i machała na pożegnanie tak długo, aż zniknęła nam z oczu. Wszyscy płakaliśmy w głos. Sąsiedzi stali na drodze wykrzykując słowa pożegnania, a moja przyjaciółka Anna Kubica podbiegła do wozu, uściśkała mnie i powiedziała: „Już nigdy cię nie zobaczę Karolino, znajdź swoje szczęście w tej złotej krainie, oj – tak bym chciała jechać z tobą!”

Mój brat Franek odwiózł nas do Cieszyna, na stację kolejową i pobłogosławił nas na drogę, a wuj Tomasz Fiedor (ojciec Edwarda) towarzyszył nam aż do Gdańska, abyśmy bezpiecznie przemierzyli ten odcinek podróży. Po parogodzinnej jeździe pociągiem dotarliśmy do Warszawy, w której panował wielki zamęt. Ludzie na ulicach krzyczeli, że znów mamy wojnę – tym razem z Rosją. „Zawracajcie, uchodźcie z życiem!” - wołali napierając na nas z tłumem, dźwigając walizki, prowadząc krowy i konie, niosąc dzieci na ramionach a pod pachami gęsi i prosięta, uciekając z terenów gdzie toczyła się walka. „Nie zawrócimy” - powiedział wuj - „idźmy na przód!” Jedynym pociągiem zmierzającym do Gdańska był towarowy. „Tym pojedziemy, chodźcie!” - wszyscy podążyliśmy za nim, taszcząc nasze ciężkie walizy i kosze. Tylko taki siłacz jak wujek mógł znaleźć drogę w tym tłumie. Wiem, że nigdy byśmy nie wsiedli do tego pociągu bez jego siły i odwagi.

Po uciążliwej podróży w przepełnionym wagonie dotarliśmy do Gdańska gdzie powitał nas jeszcze większy chaos i zgiełk. Tłum kłębił się próbując odnaleźć drogę do odchodzących statków w porcie. Wiele osób płakało, będąc z różnych powodów zawróconymi przez urzędników emigracyjnych. Dwa tygodnie zajęło nam załatwienie wszystkich dokumentów. Wujek był z nami przez cały ten czas. Spaliśmy na sprężynowych łóżkach bez materacy, jak skończył się nam chleb upieczony jeszcze w domu, jedliśmy suszoną rybę i piliśmy herbatę. A wujek ciągle dodawał nam otuchy i odwagi. Nigdy nie zapomnę wyrazu jego twarzy, kiedy to po raz pierwszy ujrzyliśmy nasz statek „New Rochelle”. Po chwili powiedział: „Cóż – jestem pewien, że nie wypicie się tam dobrze, ale dotrzecie na miejsce. Nie bójcie się !” Statek ten wcześniej był wykorzystywany do przewozu bydła.

Moja decyzja dokonana się – odpływaliśmy, a wuj Tomasz tak samo jak matka machał na pożegnanie, tak długo aż zniknęliśmy mu z oczu. Jak chcieliśmy wtedy aby był nadal z nami dodając nam odwagi i chroniąc nas.

Morze było spokojne. Stwierdziliśmy, że te wszystkie straszne morskie historie to bajki, ale kiedy wypłynęliśmy na Atlantyk zaczął się sztorm. Ogromne fale targały naszym statkiem jak łupinką orzecha. Większość z nas zmagająca się z chorobą morską. Troje pasażerów (dwoje dzieci i jeden mężczyzna) nie przetrwało tej podróży i zostali pochowani w oceanie.

Po 12 dniach wypłynęliśmy na spokojne wody i zobaczyliśmy witającą nas Statuę Wolności. Ale się cieszyliśmy! W końcu bezpieczni! Po odprawie emigracyjnej przypięto nam do kłap w płaszczach karteczki z adresem docelowym i pojechaliśmy na zachód koleją. Przesiadaliśmy się wiele razy i po 4 dniach kompletnie wyczerpani zajechaliśmy do Sheridan, Wyoming.

Z pomocą mojej kochanej mamy dokonałam dobrego wyboru przyjmując oświadczyń, z pomocą i siłą wuja Tomasza Fiedora, ja i moi krewni przebrnęliśmy przez tłum i chaos, a z boską pomocą przyplłynęliśmy szczęśliwie przez ocean do nowej ojczyzny.

*Wstęp i tłumaczenie: Magdalena Legocki*

## KONCERT KOŁĘD I PASTORAŁEK

27 grudnia w Kościele parafialnym „Dobrego Pasterza” w Istebnej Zespół Regionalny „Istebna” przeprowadził kolejną świąteczną akcję charytatywną. Był to podobnie jak w zeszłym roku, w pierwszą niedzielę po świętach, koncert kołęd i pastorałek w wykonaniu zespołu.

Tegoroczny koncert poświęcony był wsparciu innej akcji. W Istebnej działa grupa młodych wolontariuszy, którzy już od kilku lat pracują w Międzynarodowym Stowarzyszeniu Wolontariatu VIDES. Prowadzą m.in. całoroczne zajęcia warsztatowe z dziećmi z całej Trójwiesci, oraz wakacyjne akcje i obozy formacyjne dla wolontariuszy.

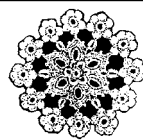
Przed dwoma laty zostaliśmy poproszeni przez siostrę Joannę Wałę, pracującą na misjach w Kamerunie, o zapoczątkowanie pracy salezjańskiej z dziećmi w miasteczku Bafia. Jest to placówka misyjna, która dopiero powstaje i nie było tam nic. Postanowiliśmy więc również zebrać pieniądze na generator prądu oraz na zbudowanie studni głębinowej.

Studnia powstawała powoli, po naszym wyjeździe dokończono jej budowę. Wolontariuszki przez miesiąc pracowały w Kamerunie, gdzie prowadziły zajęcia warsztatowe z dziećmi i młodzieżą obejmującą swą opieką ok. 300 dzieci. W tym roku zaczęliśmy się przygotowywać do kolejnej wyprawy misyjnej. Tym razem potrzebujemy środków, by móc zorganizować kolejny cykl warsztatów dla dzieci oraz wyposażyć nowo powstałe centrum młodzieżowe. Bardzo ważną potrzebą, której chcemy stawić czoła jest pomoc rodzinom w opłaceniu szkoły. Pieniądze, które zostały zebrane po koncercie w Istebnej ok. 4800 zł, zostaną przeznaczone na zarówno na zakup pomocy do zajęć ale i na adopcję na odległość.

Pragniemy podziękować panu Tadeuszowi Papierzyńskiemu - kierownikowi zespołu, za ten koncert, gdzie można było wysłuchać góralskich pastorałek, jak i tradycyjnych polskich kołęd zaaranżowanych przez zespół Istebna. Za piękno muzyki i śpiewu oraz za piękno serc, które umieją kochać nie tylko słowem i językiem ale czynem i prawdą o ludzkiej wrażliwości i solidarności.

Dziękujemy ks. Dziekanowi Jerzemu Patalongowi, całemu zespołowi oraz obsłudze technicznej oraz wszystkim, których dobroci i wielkości serca doświadczyliśmy w zebranych ofiarach.

**Wolontariusze i Siostry Salezjanki z Wisły zapewniają o wdzięczności i modlitwie.**



## informator kulturalny



Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

### Wykaz najbliższych imprez w gminie Istebna w 2010 roku:

**Styczeń:**

**Wystawa w kamieniu i drewnie „Wykorzenie” Grzegorza Michalka z Koniakowa, Dom Trzech Narodów, Istebna Jasnowice**

**19 – 21.01. Spotkania opłatkowe seniorów w Koniakowie, Istebnej i Jaworzynce w OSP**

**do 31.01 - Wystawa „Anioły” GOK Istebna**

**14.01 godz. 16.00 Wystawa fotograficzna Janusza Mazurkiewicza „Historia Biegu Narciarskiego o Istebniański Bruclik”, GOK Istebna**

**Luty:**

**04.02 godz. 16.00 „Tu stylo” Wystawa malarstwa Ernesta Zowady i Jana Żyrka z Koniakowa**

**07.02. godz. 10.00 Zimowe Zawody Furmanów, Istebna Tartak**

**15 – 20.02. - IX Zimowy Olimpijski Festiwal Młodzieży Europy „Śląsk-Beskidy 2009” EYOF – Istebna Kubalonka**

**21.02 - XXXV Międzynarodowy Bieg Narciarski „O Istebniański Bruclik”, Istebna Kubalonka**

### ZIMOWE ZAWODY FURMANÓW w dniu 07.02.2009 r.

Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych do udziału w IX Zawodach Furmanów, które odbędą się w dniu 7 lutego 2010 r. w Istebnej na Tartaku – naprzeciwko sklepu „Rema”. Rozpoczęcie o godz. 11.00.

Zgłoszenia w GOK-u w Istebnej, tel. 33 855 62 08

### Nauka gry na unikatowych instrumentach

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej ogłasza nabór chętnych do udziału w zajęciach gry na unikatowych instrumentach ludowych – okaryny, trąbita, fujarki, gajdy.

1 spotkanie organizacyjne z ustaleniem dni i godzin zajęć odbędzie się 25.01.2010 – poniedziałek o godz. 15.00 w GOK-u, sala nr 3.

### Zajęcia stałe organizowane przez GOK Istebna:

Kółko koronki koniakowskiej – piątki, godz. 14.00 – 16.00

Aerobic – wtorki, SP 1 Jaworzynka, godz. 19.00  
- czwartki, SP 1 Istebna, godz. 19.00

Pilates (relaksujące ćwiczenia rozciągające)  
- poniedziałek, SP 1 Istebna, godz. 19.00



## REGULAMIN KONKURSU **„IX ZAWODÓW FURMANÓW”** **Istebna 2010 - 7 luty 2010 r. godz. 11.00**

**Czas i miejsce:** 07 luty 2010 r. w Istebnej „Na Tartaku”

**Cele konkursu:** Pragniemy, aby konkurs ten docenił trudną i niebezpieczną pracę furmana leśnego, jak również był promocją naszej gminy.

**1. Konkurencje: Slalom z drewnem stosowym (para koni, dwóch furmanów).** Organizator zapewnia sanie.

Przejazd do drewna stosowego

- Załadunek drewna stosowego 1 mp (około 500 kg drewna świerkowego)
- Przejazd slalomem wyznaczonego odcinka
- Rozładunek drewna i ułożenie wałków drewnianych w ramach wyznaczonych linii. Za każde wysunięcie wałka poza linię będą liczone 3 sekundy karne. Podczas rozładunku drugi furman ma za zadanie trzymać konia.

**W całej tej konkurencji liczy się czas.**

**( 3 sekundy karne za pominięcie każdej z przeszkód )**

**2. Precyzyjne pchanie drewna dłużycowego (para koni)**

- Konie pchają drewno dłużycowe ( suche drewno świerkowe), którego czołowo musi dotknąć w pała drewnianego i zrzucić z niego piłeczkę.

**W całej tej konkurencji liczy się czas i precyzja przejazdu między drzewkami. (3 sekundy karne za wyrzucenie drzewka, uderzenie w „pacholka” z boku jest nieważne)**

**3. Siła uciągu (jeden koń)**

Konkurencja ma na celu sprawdzić kondycję fizyczną konia i umiejętność furmana.

- Przejazd jednym koniem odległości 20 metrów z możliwością dwóch prób ruszenia konia z miejsca.

Koń będzie ciągnął drewno o masie około 1.5 kubika

**W całej konkurencji liczy się czas przejazdu**

**U W A G A !!!**

**Podczas konkursu na całym terenie, w którym odbywają się zawody obowiązuje całkowity zakaz używania batów i bicia konia jakimkolwiek przedmiotem, czapką lub inną częścią garderoby. Będzie to karalne punktami karnymi, a nawet wykluczeniem z zawodów. Opuszczenie terenu, na którym odbywają się zawody jest automatycznym wykluczeniem z zawodów.**

**W zawodach biorą udział wyłącznie konie pociągowe pracujące w lasach mające nie mniej niż 2.5 roku. Zawody odbywają się na terenie łąki o powierzchni około 70 arów - jest to teren płaski.**

**ZALECA SIĘ UCZESTNICTWO W STROJU GÓRALSKIM**

**Zgłoszenia w biurze GOK, tel 033 855 62 08 do 30 stycznia w godz. 8.00 – 15.00**



## **XXXV MIĘDZYNARODOWY BIEG NARCIARSKI „O ISTEBNIAŃSKI BRUCLIK”** 21 luty 2010 r. (niedziela) Trasy biegowe COS w Istebnej - Kubalonce XI Mistrzostwa Polski Górników

### KATEGORIE WIEKOWE

Lp.	Kategoria	Rocznik	Dystans
1.	Dziewczynki kl. I - II	2002 - 2001	500 m
2.	Chłopcy kl. I - II	2002 - 2001	500 m
3.	Dziewczynki kl. III - IV	2000 - 1999	1000 m
4.	Chłopcy kl. III - IV	2000 - 1999	1000m
5.	Dziewczyny kl. V - VI	1998 - 1997	2500 m
6.	Chłopcy kl. V - VI	1998 - 1997	2500 m
7.	Dziewczyny - gimnazjum	1996 - 1994	3000 m
8.	Chłopcy - gimnazjum	1996 - 1994	3000 m
9.	Kobiety 17 – 25 lat	1993 - 1985	5 km
10.	Kobiety 26 – 35 lat	1984 - 1975	5 km
11.	Kobiety 36 lat i powyżej	1974 i pow.	5 km
12.	Mężczyźni 17 – 19 lat	1993 - 1991	15 km
13.	Mężczyźni 20 – 29 lat	1990 - 1981	15 km
14.	Mężczyźni 30 – 39 lat	1980 - 1971	15 km
15.	Mężczyźni 40 – 49 lat	1970 - 1961	10 km
16.	Mężczyźni 50 – 59 lat	1960 - 1951	10 km
17.	Mężczyźni 60 – 69 lat	1950 - 1941	5 km
18.	Mężczyźni 70 lat i powyżej	1940 i pow.	5 km

**Uwaga! W porównaniu do lat ubiegłych nastąpiły zmiany w kategoriach wiekowych kobiet.**

### REGULAMIN ZAWODÓW:

Zapisy do poszczególnych grup startowych rozpoczynają się będą na godzinę przed startem, a kończyć 30 minut przed startem danej grupy. Przy zapisach zawodnik powinien okazać dowód tożsamości.

**Zawodnicy startują na własną odpowiedzialność.**

**Obowiązuje wpisowe 10 zł lub 100 koron od dorosłych, zaś dzieci startują bezpłatnie. Oplata zawiera ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW).**

W biegu obowiązuje styl klasyczny.

Bieg rozpocznie się ze startu wspólnego dla poszczególnych grup. W imprezie mogą startować zawodnicy czynni - zrzeszeni w klubach, towarzystwach zarówno w kraju jak i za granicą - oraz osoby indywidualne - amatorzy.

Zdobywcy pierwszych trzech miejsc w każdej kategorii otrzymują puchary, nagrody rzeczowe oraz dyplomy. Nagroda główna – Istebniański Bruclik - zostanie wręczona dodatkowo zwycięzcy biegu głównego mężczyzn na 15 km. Sprawy nie ujęte w regulaminie oraz jego interpretacja należą do Komitetu Organizacyjnego.

Zawody zostaną przeprowadzone z regulaminem PZN.

**Informacji udziela Urząd Gminy w Istebnej tel. 033 855 61 58.**

Komitet Organizacyjny XXXV Międzynarodowego Biegu Narciarskiego „O Istebniański Bruclik” serdecznie zaprasza wszystkich miłośników czynnego wypoczynku oraz kibiców do wzięcia udziału w imprezie.

Szczegóły dotyczące biegu można znaleźć na stronie [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl).

## SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

## SIŁA JASNOWICE NAJLEPSZA W MEMORIALE

Drużyna Siły Jasnowice zwyciężyła w rozegranym 6 grudnia w hali Gimnazjum w Istebnej II Memoriale Andrzeja Kamińskiego. Organizatorem turnieju była Pani **Teresa Kamińska** i Klub Piłkarski Trójwieś Istebna.

Tabela Grupy A po rozgrywkach grupowych:

1. Sika Team - 10 pkt. - 16:2
2. Pudalik Team - 8 - 9:4
3. KP Trójwieś Juniorzy - 6 - 4:8
4. Gryf Hażlach - 4 - 3:9
5. Pietroszonka Team - 0 - 1:10

Tabela Grupy B po rozgrywkach grupowych:

1. TJ Bukovec - 10 - 12:4
2. Siła Jasnowice - 9 - 12:6
3. Robert Team - 6 - 6:7
4. Linter Team - 4 - 3:7
5. Gimnazjum Team - 0 - 1:10

Półfinały:

Siła Jasnowice – Sika Team 1:1 karne 2:0  
TJ Bukovec – Pudalik Team 3:3 karne 4:3

Mecz o 3 miejsce:

Sika Team – Pudalik Team 5:4

Finał:

SIŁA JASNOWICE – TJ BUKOVEC 3:0

Tabela końcowa:

1. SIŁA JASNOWICE
2. TJ BUKOVEC
3. SIKI TEAM
4. PUDALIK TEAM



Siła Jasnowice

Najlepszy strzelec: **Bartłomiej Rucki** (Siła Jasnowice) – 7 bramek

Najlepszy bramkarz: **Eliasz Suszka** (Sika Team)

Najlepszy piłkarz: **Tomasz Zelek** (Siła Jasnowice)

## PLEBISCYT Z UDZIAŁEM NARCIARZY Z ISTEBJEJ

Portal Biegi-Narciarskie.com.pl zachęca do wzięcia udziału w III edycji **Plebiscytu na Najlepszego „Seniora” i „Juniora” Polski roku 2009**. Wśród nominowanych znaleźli się także narciarze z Istebnej.

4 stycznia 2010 roku startuje III edycja Plebiscytu portalu Biegi-Narciarskie.com.pl na Najlepszego Seniora i Juniora 2009. Pierwsi w szranki staną podzieleni na 8 grup narciarze z kategorii Junior. Wśród nominowanych jest wiele nowych postaci, ale są także „starzy wyjadacze” na czele z Piotrem Tkaczem i Moniką Fundanicz, którzy wygrywali dwie poprzednie edycje. W „Seniorze” dominują kadrowicze, ale jest też kilku debiutantów, wśród nich m.in Krzysztof Stec czy Magdalena Kozielska. Są też dwukrotna triumfatorka Justyna Kowalczyk oraz Martyna Galewicz, która w ubiegłym roku zremisowała w finale z Justyną, dzięki czemu również może pochwalić się jednym zwycięstwem w plebiscycie.

Biegacze z Istebnej - Kategoria „Senior”: **Sebastian Gazurek, Mateusz Ligocki, Mariusz Michalek**

Podział na koszyki:

1: Justyna Kowalczyk, Sylwia Jaśkowiec, Janusz Krężelok, Maciej Kreczmer

2: **Mariusz Michalek**, Kornelia Marek, Paulina Maciuszek, Martyna Galewicz

3: Krzysztof Stec, Maciej Staręga, Ewelina Marcisz, **Mateusz Ligocki**

4: **Sebastian Gazurek**, Magdalena Kozielska, Agnieszka Szymańczak, Justyna Mordarska

Biegacze z Istebnej Kategoria „Junior”: **Dominika Hula-wy, Tomasz Kaczmarzyk**

Regulamin i szczegóły Plebiscytu na stronie: <http://www.biegi-narciarskie.com.pl/news.php?readmore=46>

## ABC – Słownik Bioekologiczny

**Układ pokarmowy** - Przewód (układ) pokarmowy człowieka zbudowany jest z następujących odcinków: jamy ustnej, gardła, przełyku, żołądka, jelita cienkiego i grubego i otworu odbytowego. Do gruczołów wspomagających trawienie zaliczamy: wątrobę, trzustkę oraz ślinianki. Zadaniem tego układu jest: mechaniczne podzielenie, rozdrobnienie, trawienie pokarmów oraz usuwanie na wewnątrz w postaci kału – w tzw. Akcie defekacji, resztek pokarmowych - szkodliwych, zbędnych, niestrawionych. Pobrany z zewnątrz pokarm jest poddawany trawieniu czyli rozkładowi związków organicznych takich jak: białka, cukry, tłuszcze na prostsze związki, które mogą być wchłaniane z jelit do krwi i tą drogą docierają do komórek ciała – odżywiają je. Procesy te zachodzą dzięki enzymom trawiennym w poszczególnych odcinkach przewodów pokarmowych. W jelicie cienkim – dwunastnicy - następuje wchłanianie pokarmu do krwi. Masa pokarmowa jest przesuwana dzięki tzw. ruchom robaczkowym jelit – perystaltycznym (fale skurczów). Kosmki jelitowe stanowią uwypuklenia błony śluzowej, do których dochodzą naczynia włosowate i limfatyczne. Pokarm wchłonięty przez kosmki do krwi zanim przejdzie do krwioobiegu dostaje się do wątroby przez żyłę wrotną. Tu część składników odżywczych = tłuszcze, wchłonięte zostają do układu limfy i odprowadzone do układu żylnego (krążenie wtórne wątroby).

„Macierzonka”

## Firma „Naprzód” Sp. z o.o. informuje:

W siedzibie firmy w Istebnej Centrum można odbierać książeczki płatnicze na 2010 rok. Zapraszamy od poniedziałku do piątku od 8.00 do 15.00.



Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy

**get better** **CENTRUM EDUKACYJNE**

**SZKOŁA JĘZYKOWA ZAPRASZA NA:**  
 \* kursy językowe w grupach 2 - 8 osób  
 \* kursy indywidualne \* kursy maturalne

**OFERUJEMY JĘZYKI:**  
 angielski, niemiecki, hiszpański, francuski, rosyjski  
 oraz zajęcia z matematyki

email: [getbetter.getbetter@gmail.com](mailto:getbetter.getbetter@gmail.com)

**604 403 598**  
**503 423 380**

**STOLLUX** **STOLLUX SP. Z O.O.**  
 43-470 ISTEbNA 1316

**ZATRUDNI:**  
**Kierownika produkcji** działu budowy domów z drewna  
**Wymagania:**

- doświadczenie na podobnym stanowisku
- wykształcenie min. średnie techniczne
- obsługa komputerowych programów konstrukcyjnych

**KONTAKT:** [kadry@stollux.com](mailto:kadry@stollux.com)  
 tel: (33) 855-73-70

**BIURO UBEZPIECZEŃ**  
 W DOMU Poniedz. 15.00-17.00  
 HANDLOWYM 9.00-12.00 Wtorek 15.00-17.00  
 „U GAZDY” 9.00-12.00 Czwartek 15.00-17.00  
 Istebna Centrum - Piątek 15.00-17.00  
 Ryszard Chwist **Środy i soboty nieczynne**

Tel. 0601 45 30 46 lub 855 63 10

O.C. komunikacyjne, domy mieszkalne i letniskowe,  
 O.C. rolników i zabudowania rolnicze.  
 Koszty leczenia w kraju i za granicą

**NAPRAWA SPRZĘTU AGD I ELEKTRONARZĘDZI**  
**SPRZEDAŻ CZĘŚCI**

**J. Dymarek**  
 Koniaków (za strażnicą)  
 tel. 501 216 408

pon.-pt. 10.00-16.00  
 sobota 10.00-13.00



**NOWA LINIA AUTOBUSOWA**



Burmistrzowie i wójtowie miejscowości współpracujących w ramach Beskidzkiej Piątki oraz zaproszeni goście uczestniczyli 16 grudnia w uroczystej inauguracji linii autobusowej, która codziennie połączy Beskidzką 5 z Warszawą. Trasa nowej linii będzie biegła od Warszawy, poprzez Radom, Katowice, Ustroń, Wisłę oraz Szczyrk. Na razie omija ona tereny Istebnej oraz Brennej, ale w przyszłości może to ulec zmianie. Autobus kursuje dwa razy dziennie, a cena biletu wynosi 55 zł. Mamy nadzieję, że kurs ten stanowił będzie alternatywę dla innych środków komunikacji oraz ułatwi turystom dotarcie w nasze tereny. Szczególnie dlatego, że już niedługo zostanie otwarta właśnie w Warszawie nowa informacja turystyczna Beskidzkiej 5.

**BIURO RACHUNKOWE**  
 Stefania Kędzior Barbara Kulik

Zaprasza od 1 lutego 2010  
 do **NOWEJ SIEDZIBY** w budynku  
**OSP Istebna Centrum I piętro**

**CZYNNE:**  
 Poniedziałek i środa 9.00 - 14.00 **Telefon:**  
 Wtorek i czwartek 13.00 - 18.00 **512 220 417**  
**ZAPRASZAMY! 33 855 61 33**

**Kupię działki w dobrej cenie**

**TELEFON 508 318 139**

**UBEZPIECZENIA**  
 Komunikacyjne OC, AC, NW – Pakiety  
 Domy, Domki letniskowe, Firmy  
 Zwierzęta domowe,  
 Koszty leczenia za granicą

**Biuro – Koniaków Dom Ludowy**  
 Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota **8.00 – 13.00**  
**Urząd Gminy - Poniedziałek 8.30 – 11.00**

Teresa Stańko – Pośrednictwo Ubezpieczeniowe  
 Koniaków 540 - 509 448 803, 033 855 71 02, 033 855 64 93



## Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**

**STANISŁAW KOWALIK**

Zapisy i wykłady  
**Gminny Ośrodek Kultury**

033 854 42 48  
502 742 929  
508 176 967

**UBEZPIECZENIA**

\* KOMUNIKACYJNE – OC, AC, NW - pakiety  
\* DOMY, DOMKI LETNISKOWE I INNE...  
\* ZWIERZĘTA DOMOWE  
\* FIRMY – pełny zakres  
\* KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ  
\* FUNDUSZE EMERYTALNE  
\* **KORZYSTNE PAKIETY UBEZPIECZEŃ ROLNIKÓW**

**TANIE UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE  
SZEROKI WYBÓR FIRM UBEZPIECZENIOWYCH**

Posrednictwo Ubezpieczeniowe  
**Małgorzata Michałek**  
Koniaków 733  
033 855 71 81, 500 263 371

**Biurowisko – Koniaków Matyska**

Poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek, sobota 9.00 - 19.00  
Środy 12.00 - 19.00

**www.pw-tytus.pl**

KOMINKI KAFLOWE, MARMUROWE,  
PIECE WOLNOSTOJĄCE, KUCHENNE I INNE

USŁUGA OBEJMUJE KONSULTACJE, PROJEKT,  
KOSZTORYS, WYKONANSTWO - 5 LAT GWARANCJI

**PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE**

**TYTUS**

**SALON KOMINKÓW**  
43-450 USTRÓŃ, RYNEK 6  
TEL./FAX (033) 854-33-27

EKSPOZYCJA  
USTRÓŃ STACJA BENZYNOWA  
GREVLING  
PRZY TRASIE SZYPKIEGO RUCHU  
WISŁA - KATOWICE  
UL. KATOWICKA 150, USTRÓŃ  
GODZ. OTW. 6.00 - 22.00

**PPHU Karina - Karina Poloczek**  
43-460 Wiśła

**Autoryzowany Przedstawiciel „STIHL”**  
Wiśła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60

**PILARKI, KOSY,  
ŁAŃCUCHY, OLEJE  
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ  
HUSQVARNA, STIHL I INNE  
NAPRAWA KOSIAREK  
- RATY, SERWIS**

**PROMOCJA KOSIAREK I KOS**

**Dr n. med. Andrzej Darmoliński**  
SPECJALISTA NEUROCHIRURG, NEUROLOG

SPECJALISTYCZNA PRAKTYKA LEKARSKA  
w miejscu wezwania

602 217 390 - andrzejd2@wp.pl - Istebna Mikszówka 300

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY DO SKLEPÓW FIRMY „MAJA”**

**ISTEBNA (POD GRAPĄ)**

Czynne:  
PN – PT 8 – 16  
SOBOTA 8 - 12  
Telefon:  
**033 855 70 67**  
Komórka:  
**0 602 436 719**

**ZAPRASZAMY**

- ODZIEŻ DAMSKA I MĘSKA
- BIELIŻNA DAMSKA
- SKARPETY
- RAJSTOPY
- NICI TURECKIE (kordonek 100 g)
- SKLEP DEKORAL
- farby dekoracyjne i antykorozyjne
- cieczyńka 10 l od 34,90 zł
- konserwacje samochodowe
- mieszalnik lakierów samochodowych
- mieszalnik farb dekoracyjnych
- tynki akrylowe oraz mozaikowe
- okna

CENY FABRYCZNE

**CZĘŚCI SAMOCHODOWE**

- sprowadzamy części do wszystkich samochodów
- akumulatory samochodowe AD CENTRA (dwa lata gwarancji, sprawdzenie ładowania gratis)
- części rowerowe
- części motocyklowe

**OFERUJEMY USŁUGI**

- PROWADZENIE KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- EWIDENCJA PRZYCHODÓW (ryczałt)
- EWIDENCJA VAT
- ROZLICZENIA ZUS
- ROZLICZENIA ROCZNE (PIT 36 PIT 37)

**Bezprzewodowy INTERNET**

**wislaNET**

**1Mb/s od 49zł brutto**

**HIT! Transfer nocą 3Mb/s**

Stały zewnętrzny adres IP bez ograniczeń  
Pierwszy abonament 0zł  
2x szybsze wysyłanie niż w innych sieciach

Zgłoszenia instalacji: (+48) 509 300 104

Sprawdź naszą pełną ofertę: [www.wislanet.pl](http://www.wislanet.pl)

# Do Jasnowic bezpieczniej

str. 3



# Gmina Istebna promowała się w stolicy



Goście w galerii



Kapela Jetelinka



Kuchnia Regionalna w Warszawie



Spotkanie osób wyróżnionych  
certyfikatem „Beskidzki produkt na 5<sup>o</sup>”

str. 18



str. 17

Prowadzący Wioskę Góralską w stolicy

**KARCZMA KUBALONKA  
"U MICHAŁA"**

Zorganizuj u nas  
**Wesele Twoich Marzeń**

Ponadto organizujemy:  
Komunie  
Chrzcziny  
Kuligi  
Biesiady

**U MICHAŁA**  
KARCZMA  
KUBALONKA

**NAJLEPIEJ  
NAJSMACZNIEJ  
TANIEJ NIŻ MYŚLISZ**

605 088 405  
kubalonka@interia.pl  
www.kubalonka.pl

**ZAPRASZAMY!**

**INDYWIDUALNA PRAKTYKA  
POŁOŻNEJ RODZINNEJ**

**Ewa Darmolińska** | 33 855 65 51  
POŁOŻNA DYPLOMOWANA | 608 382 221

www.ewa.ehost.pl | email: ewadarmolinska@onet.pl

**Restauracja  
Leśniczówka**

serdecznie zaprasza na  
**WALENTYNKOWĄ KOLACJĘ**

Proponujemy specjalne danie dla zakochanych  
oraz romantyczny i niepowtarzalny nastrój.

**Koncert Jazzowy (sobota)**

Oferta ważna w dniach 12, 13, 14 luty 2010

**Cena kolacji dla dwojga - 60 zł**

Istebna Centrum godz. 11.00 - 24.00, tel. 33 855 10 69

**OGRODZENIA**  
**ZS**  
**SIKORA**

**USŁUGI W ZAKRESIE  
ROBÓT BUDOWLANYCH**

ZBIGNIEW SIKORA  
JAWORZYŃKA 270, darek@ogrodzeniazs.pl  
TEL. 033/858 87 58, 0698 572 719

**OGRODZENIA**  
- siatkowe - kute  
- panelowe - bramy, furtki

**CENA SIATKI NIŻSZA  
NIŻ U PRODUCENTA**  
siatki, słupki, segmenty,  
akcesoria ogrodzeniowe

**BRAMY  
GARAZOWE**  
na każdy wymiar  
- sprzedaż - montaż - serwis  
AUTOMATYKA DO BRAM  
I DRZWI GARAZOWYCH

**BRENNA**, ul. STARA DROGA 13, tel./fax 033 8536127,  
SIEDZIBA FIRMY 0608 506 418, 0604 755 373, 602 376 377  
e-mail: ogrodzeniazs@go2.pl, biuro@ogrodzeniazs.pl,  
www.ogrodzeniazs.pl

„Nasza Trójwiś” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 033 85-56-087 - woj. śląskie  
Adres strony internetowej Gminy Istebna: www.ug.istebna.pl, adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: urzad.gminy@ug.istebna.pl  
Redaguje Zespół w składzie: Krystyna Rucka, Teresa Łaszewska, Aneta Legierska, Jacek Kohut (GCI),  
Katarzyna Rucka-Ryś (GOK). Korekta: Krystyna Rucka  
Skład komputer. i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 033 8510 543, fax 033 8511 643, e-mail: interfon@neostrada.pl  
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada